BON DIA Aruba

Dialuna, 24 di Juli, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

E tarea (politicamente) impopular di Banco Central:

Aviso cu mester mehora maneho di Gobierno no ta aceptable pa Gobernantenan tur ora

Culpa situacion na debenan bieuw no ta yuda si no ta stop di haci mas debe

Lesa pagina 3.

Heilliger di SDU

Awe sindicatonan lo reuni pa wak kico ta e siguiente pasonan

Dos siman a pasa y no a tende nada di gobierno

Lesa pagina 16.

Minister Marisol Lopez- Tromp ta buscando solucion pa

Mas o menos 300 mucha stranhero ta buscando scol y no por haya

Klasnan tin mas cu 36 alumno den dje

Lesa pagina 7.

Compara cu aña pasa

Cantidad di pasahero a baha cu 4.7% den segundo cuartal di aña 2006

Lesa pagina 11.

Pa motibo cu tabatin problema di airco y motor di propeller

Bapor di Carnival Destiny a keda pega na Aruba y mester a bandona nos isla diasabra atardi

Grupo di Arubiano pega riba bapor na Aruba sin por a baha diabierna anochi



ORANJESTAD – Den fin di siman e crucero Destiny a confronta problemanan tecnico cu a crea un situacion cu e crucero no por a bandona e isla na e ora y dia stipula. Pasaheronan Arubiano abordo no por a baha for di e crucero tampoco. **Lesa pagina 2.**

Hobennan a firma acuerdo pa bay studia den exterior



ORANJESTAD – Diabierna anochi den Conference Room tur e hobennan cu kier bay studia pa exterior, mester a firma e acuerdo di financiamento. Un cantidad di hoben acompaña pa nan mayornan tabata presente.

Lesa pagina 12.

Auto a bolter na altura di Isla di Oro lagando chofer herida





POS CHIKITO- Diasabra anochi a sosode un accidente na altura di Isla di Oro na Pos Chikito ora cu un auto a baha for di caminda y a dal riba un bloki pa despues bolter y kita riba su banda canto di caminda.E impacto tabata fuerte y e chofer a keda pega den e auto. A pidi cuerpo di bombero pa presenta na e sitio pa yuda saca e homber for di e auto.

El a haya sla na cabes y otro parti di curpa y a ricibi asistencia na e sitio dor di personal di ambulans, pero su situacion no tabata serio.

Pa motibo cu tabatin problema di airco y motor di propeller

Bapor di Carnival Destiny a keda pega na Aruba y a bandona nos isla diasabra atardi

Grupo di Arubiano pega riba bapor na Aruba sin por a baha diabierna anochi

ORANJESTAD – Den fin di siman e bapor crucero Destiny a experencia otro problema tecnico cu a crea un inconveniencia serio pa su pasaheronan. Y di e pasaheronan aki, tabatin un grupo grande di Arubiano cu a aborda aki na Aruba pa cuminsa nan vacacion di un forma unico ariba un bapor crucero. Pero nan no a yega leu. E problema tecnico cu e bapor a haya su mes aden a prevenie di bandona Aruba y a keda pues un dia mas riba nos isla.



E hecho cu un bapor crucero ta dicidi di keda un dia extra riba un isla, riba su mes no ta un problema. Turistanan ta djis keda un dia extra, disfruta di e amenidadnan di e isla, y tambe di e bapor. Hopi ta considera keda un dia extra na Aruba como un bonus grande. Esaki pasobra e facilidadnan compara cu otro islanan ta mas dushi y rapido.

Pero den e caso aki tabatin dos problema. E pasaheronan (riba capacidad maximo) no tabatin airco e anoche ei. Riba dje, e grupo di Arubiano no por a baha for di e bapor, pasobra oficialmente e tabata 'uitgeklaard' cu legalmente kier men cu ningun hende no ta permiti mas pa bandona e bapor, te ora cu douane y imigracion ta disponible atrobe. Esaki a pone cu e rubianonan tabata riba un bapor crucero, sin airco, riba nan isla sin por baha. Un experiencia cu no ta nada dushi.

E problema di airco no tabata e unico problema di e bapor crucero. Den oranan di atardi a bin detecta cu e motor pa e propellernan no tabata funciona y como tal tabata defecto na un di nan. Algo cu nan mester a purba drecha tambe. A purba drecha e problemanan durante dia diasabra, y den oranan di atardi laat, e bapor a Sali pa su destinacion cu tabata San Juan Puerto Rico.

Un otro problema cu e bapor a haya su mes aden ta e parti logistico, ya cu según schedule, e bapor tin cu yega Puerto Rico diadomingo madruga, unda cu e biahe oficialmente pa e pasaheronan cu no ta rubiano, ta termina. Gran parti, pa no bisa e gran mayoria, ta bandona e bapor, coi avion y biaha pa nan destinacion final, cu den hopi caso ta Merca.

Den e caso di e biahe aki, e bapor su ora di yega awor tabata dialuna mainta tempran, cu ta pone cu esnan cu mester a coi nan avion diadomingo, a perde nan buelo y of nan coneccion. Un otro gasto extra cu e bapor crucero tin cu deal cune. Fuera di esaki, tin e parti unda cu e bapor mester Sali e mesun diadomingo atardi cu e yega, cu e grupo nobo di pasahero pa cuminsa otro siman di biahe crucero. Y cada di ta mara na un schedule.

Destiny ta yega Puerto Rico laat, y como tal no por sigui su biahe pa e siman cu ta bin, ya cu a dicidi cu ta manda e bapor dry dock pa drecha e cantidad di problema cu e tabatin e fin di siman aki. Un opcion cu ta keda, ta pa nan usa otro bapor crucero di e linja of duna tur hende un free cruise pa e proximo biaha ya cu e grupo cu mester a biaha ayera, a keda perjudica. Esnan cu tabata abordo durante e mal experiencia, tambe lo mester haya compensación pa e inconveniencia aki.

E dos hobennan a core pa scapa nan bida

Grupo di San Nicolas a bati dos hoben y a tira riba nan

ORANJESTAD – Den prome instante, a kere cu e hoben lo a sufri un tiro pero despues ta bin sali na cla cu el a wordo bati pa un grupo y ora e y su primo a core bay, e grupo a tira riba nan.

Tabata diasabra 4.54 di mainta ora cu Polis a haya e informacion cu den Caya Betico Croes un hoben lo a wordo tira y cu e ta benta riba suela y ta papia tur bruha.

Inmediatamente un patruya a bay den Caya Betico Croes y a topa cu un grupo di persona para rond di e hoben homber J.M.P. (18), kende tabata sinta ariba acera.

E agentenan a papia cu J.M.P., kende den prome instante a bisa cu un grupo di San Nicolas lo a tire. E agentenan a inspeccion P. pero no por a mira ningun herida di bala. Sinembargo P. a bisa e agentenan di Polis cu e tin hopi dolor na su pia robes y cu e no por cana.

Na dado momento, P. mes a lanta y hunto cu su primo D.A.O.(25), nan a declara na Polis cu cinco persona di San Nicolas, kendenan ta mobilisa nan mes den un BMW y un Mitsubishi, a bati nan patras di Bahia.

Segun P. e grupo aki a cuminsa bringa cune y despues su primo a bin yude pero e grupo a bati nan dos. Na dado momento nan dos a sali core y e grupo di San Nicolas a subi nan auto y a persigui nan.

Den Caya Betico Croes, e grupo di San Nicolas lo a basha bala riba nan y P. a kere cu el a wordo herida. Aparentemente door di e slanan cu el a ricibi el a cay abou. E agentenan di Polis por a constata cu P. su nanishi tabata hincha y cu e tabatin señal di maltrato na su curpa.

P. a bisa e agentenan di Polis cu e grupo di San Nicolas cu a bringa cune, ta e mesun grupo cu siman pasa a bringa cu e grupo di Madiki durante e evento Sparkling Tour. E agentenan di Polis a investiga den bicindario pero no a constata impacto di bala.

Sinembargo, mirando e hecho cu P. sa kende e grupo aki ta, lo bay haci un investigacion mas profundo pa un bes pa tur caba cu e problema aki.

E tarea (politicamente) impopular di Banco Central:

Aviso cu mester mehora maneho di Gobierno no ta aceptabel pa Gobernantenan tur ora

Culpa situacion na debenan bieuw no ta yuda si no ta stop di haci mas debe



ORANJESTAD—Banco Central di Aruba tin un papel dificil pa avisa desaroyonan cu no ta positivo, y cu por perhudica nos economia en general. Ya pa 20 aña caba Banco Central ta e institucion cu tin bista skerpi no solamente riba e maneho monetario di Aruba pero tambe riba e forma con Gobierno(nan) ta maneha finanzas publico, cu tambe tin efecto riba e maneho monetario.

Y no tur biaha ta tuma e consehonan di Banco Central na bon. Por corda den pasado, cu Gobierno no tabata mucho contento cu expresionnan di Hans Du Marchie Sarvaas riba e proyecto di racetrack.

Pero ultimo tempo ta parse cu Gobierno actual tampoco ta mucho di agrado cu e declaracionnan di Banco Central. Presidente di e institucion, Rob Henriquez y e otro directornan di Banco Central mester a pensa fuerte prome cu contesta un pregunta si e relacion entre e Institucion y Gobierno ta optimal. Rob Henriquez ta bisa cu Banco Central tin tur derecho pa duna su opinion, y e reaccionnan fuerte contra su persona of e institucion tin biaha, no ta afect'e. E por pone comentarionan cu cifranan no ta cuadra of cu ta mucho pesimista un banda. Pero lo tabata mucho mas positivo, si Gobierno por mustra cu cifra unda Banco Central ta fout, pakico e analisisnan ta fout. "Busca hende di afo pa haci esaki, di IMF of cualkier caminda. Anto laga nos discuti. Esei nos kier y kier stimula."

ATAKE PERSONAL NO TA PERHUDICA ROB HENRIQUEZ, SINO ARUBA

Como un profesional, un economista di 58 aña, Presidente di Banco Central no ta kere cu atakenan contra su persona, pa vocifera opinionnan basa riba datonan concreto lo tin consecuencia negativo p'e. Es mas, den un comunidad manera Aruba, mester di tin e libertad pa expresa opinion.

Pero efecto di e comentario personal y negativo aki ta riba e futuro profesionalnan. "Cada aña ta hinca un par di miyon den hobennan cu ta bai studia. Nan tambe ta mira e situacion. Y ta e hendenan aki ta bai traha den Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, of na Banco Central. Si bo descurasha tur e instancianan aki cu nan ta fout, bo ta descurasha e hoben cu awe ta drenta Universidad. Bo no ta yudando bo pais."

Henriquez a bisa cu Banco Central, Raad van Advies, y SER tur ta pilarnan di democracia. Si ta sinta comenta negativamente di e institucionnan aki, e ta malo pa e pais. E personanan cu ta traha den e institucionnan aki ta sigui haci nan trabou, kizas cu menos entusiasmo, pero ta e pais ta paga pa expresionnan asina. "E homber chikito finalmente ta esun cu lo bai paga. Pasobra e lo bai paga mas pa su cuminda, ya cu impuesto di importacion a subi, of cu e por bai afo cu unicamente 100 dollar, pasobra no tin suficiente dollar mas na Aruba. Esaki ta e scenario cu poco poco nos ta bayendo na dje."

Banco Central di Aruba apesar di su rol di Consehero, stipula den Constitucion di Aruba, no tabata envolvi den trahamento di presupuesto pa Aruba. Henriquez ta kere cu tin e capacidad pa yuda, pero e invitacion mester bin di Gobierno.

BANCONAN COMERCIAL LO HAYA MAS RESTRICCION

Pero banconan comercial no tur ora ta contento cu Banco Central tampoco. Ya ta algun aña consecutivo cu Banco Central ta limita e cantidad di credito cu banconan comercial por extende na publico. Pero, e medida inpopular di restringi credito ta pa evita cu mas placa ta sali for di Aruba. Banco Central ta consiente di ta limita cierto inversion, pero e tendencia en general ta pa uza e placanan pa consumo. Un punto cu Prome Minister Nelson Oduber ta trece hopi biaha dilanti ta cu na Aruba mester tin hopi placa den circulacion, si mester mira tur e esfuerzonan di entre otro agencianan di auto di bin cu campaña pa bende nan producto, y cu exito. Di un banda, Rob Henriquez ta admiti cu tin hopi placa den circulacion y cu ta esaki netamente ta e problema. Ta uza e placa pa consumo, y mester importa tur e productonan aki, a cambio di dollar. Atrobe placa ta sali. Pero di otro banda no por stroba comercio di purba haci su negoshi. Es mas, esaki ta e obhetivo di cualkier comerciante, esta pa haci benta

"Loke nos ta purba haci ta limita e efecto, dor di evita cu prestamonan di banco por crece mas cu 5 porshento." Mas ainda Banco Central na September lo exigi pa banconan comercial deposita un suma mas grandi den e reserva di caha (kas reserve). Ta trata aki di otro medida pa limita crecemento di placa den circulacion. Esaki ta den bista cu Gobierno lo subi mercado pisa e aña aki pa cubri su debenan, pues mas placa lo sali afo. "Comercio di su mes, lo no purba bende menos."

MESTER CULPA GOBIERNO ANTERIOR PA DEBENAN?

Gastonan di Gobiernonan anterior semper lo tin efecto riba presupuesto. Pero Banco Central ta kere cu e ta responsabilidad di cada Gobierno pa limita su propio gastonan tambe, y no sigui cu e mesun 'fout'nan di e Gobierno anterior. Pasobra na Aruba, Gobiernonan ta fia pa consumo. "Si bo ta fia pa haci compras, siman number dos, bo mester fia atrobe. P'esei, e debe ta subi constante. Si sigui asina, pronto lo nos ta na 4 biyon florin di debe manera ta e caso na Corsow. Y despues ta bisa cu no por soluciona e situacion. Si nos no haci nada cu e gastonan, nos ta bai den e mesun direccion cu Corsow. E unico diferencia ta cu nos economia ta(bata) bon, y esei Corsow no (tabata) tin."

Ta bin acerca cu Prome Minister Oduber tur ora ta señala cu su Gobierno ta enfrenta un posicion financiero malo pa motibo di debenan bieuw. Sinembargo e fianza di 378 miyon florin na 2005, no a bai solamente pa debe bieuw. Di e suma total, 187 miyon florin a bai pa refinancia debe biew. Gobiernonan di Aruba simplemente nunca a sigui e consehonan di tanto IMF como Banco Central pa reduci gasto structuralmente, y como tal, ya ta 20 aña caba cu constantemente ta sigui cu fiamento pa cubri buraconan financiero. E unico diferencia ta cu cada aña e debe ta bira mas.

Fia placa y aumenta entrada via belasting lo no yuda Gobierno den e situacion, si no ta baha e gastonan. "Bo prijs ta sigui subi, bo florin tin menos balor pasobra e ta cumpra menos, y na cierto momento, e dollarnan a caba. Esei ta e 'worst case' scenario." Y un scenario asina lo no ta mucho leu si Aruba no para e tendencia negativo di saca mas dollar for di nos pais cu ta drenta.

Presidente di Banco Central Rob Henriquez a bisa cu mester realisa cu un Gobierno por bati bancarota, y cualkier negoshi cu lo ta den e situacion di Gobierno actualmente lo a bati bancarota caba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

E machete a dal den e porta di e establecimento

Homber ta zwaai machete riba guardia di club nocturno

ORANJESTAD – Ayera den oranan di marduga, diferente patruya di Polis a acudi na Choose A Name den Havenstraat caminda un hende lo a tira cu un arma. Despues ta resulta cu ta un hende cu a saca for di e establecimento a bay y regresa cu un machete cu cual el a agredi e guardia. Polis finalmente ta detene e agresor riba e lugar di stacionamento banda di Arubus.

Tabata 3.10 di marduga, ora cu a pidi asistencia di Polis na Choose A Name caminda un hende lo mester a tira den e establecimento.

Ora cu e patruya di Polis a yega na e sitio, for di balcon tabatin hende ta grita e agentenan cu e hendenan tabata bayendo na e lugar di staciona auto y cu nan lo ta den un auto Getz color blou. E agentenan a tuma e precuacionnan necesario den un caso asina y a mira un Getz color blou tabata acercando. Den un forma cauteloso, nan a ordena e chofer pa para e auto, cual e chofer a haci tambe.

Na mesun momento, un persona ta core yega na e agentenan y ta bisa nan cu esei no ta e auto y cu ta un otro auto cual el a mustra nan. Inmediatamente e agentenan a notifica e otro patruya cu a intercepta e auto. Ta trata aki di un Chevrolet Astra color berde. Ora cu e agentenan a bay mas patras den e mesun lugar di stacionamento, nan a constata con e hendenan a baha for di e Astra y a cana bay den direccion di nan coleganan.

Inmediatamente e agentenan a drenta accion y a yuda nan coleganan. A pone tur hende para keto y a listra cada un. Sinembargo, e agentenan no por a haya ningun arma. Nan a listra tambe den e auto completo pero nada.

Na dado momento un muhe cu tabata den e auto, a bay y a habri e bahul di e auto. Den e bahul di e auto tabatin un sker grandi di corta beton. E agentenan a sigui investigacion documentonan di e auto y a resulta cu e number riba e auto no ta cuadra.

Entretanto un guardia a yega na e agentenan di Polis y a señala un homber entre esnan cu tabata den e auto, como e personal cu a zwaai machete riba dje.

E guardia a splica e agentenan di Polis cu e homber, cu el a señala, a wordo saca for di e establecimento. Un rato despues e homber a regresa cu un machete den man y tabata zwaai esaki pa loco y tabata bay riba e guardia. E guardia a core sera e porta caminda e homber a dal cu e machete riba e porta.

Mientras cu e guardia tabata conta e agentenan di Polis, mas testigo a presenta kendenan a reconoce e mesun homber, como esun cu a presenta cu e machete y a zwaai esaki riba e guardia.

E homber a resulta di ta un Colombiano J.T.M.(35), kende a keda deteni. Mirando e hecho cu e auto tabata core cu number cu no ta cuadra, Polis a hiba e auto warda di Polis. Ta asina cu Polis no por a haya e machete pero J.T.M. a keda deteni.

Brommer ta dal den auto y pega candela







ORANJESTAD – Diabierna den oranan di anochi ta sosode un accidente na Catiri caminda hende a pasa e susto di nan bida.

Ta asina cu e manehado di brommer, pa motibonan desconoci, tabata core na su man robes y a bay dal den un auto. Despues di e impacto, e brommer ta pega candela pero afortunadamente ningun hende a resulta herida. Notabel ta cu e manehado di e brommer a bandona e sitio riba un otro brommer. Loke e manehado a haci no ta corecto ya cu ora sosode un accidente y bo ta envolvi, bo mester keda na e sitio te ora Polis yega pa asina haci e investigacionnan necesario.

E tabata papia palabra malo cu otro muchanan durante camping

Polis a scual mucha di 13 aña rebelde

ORANJESTAD – Diabierna un señora cu a mira un mucha core drenta su cas y despues un homber a drenta coy e mucha y bay cune, a spanta y a core yama Polis ya cu e no tabata sa kico ta pasando. Despues a resulta cu e mucha a core drenta e cas di e señora, door cu el a falta respet pa e homber y hasta a menace di lo destrui su auto. E homber a bay tras di e mucha pa hala su atencion debidamente, cual Polis tambe a haci.

Tabata 2.25 di merdia ora cu asistencia di Polis a wordo pidi na un cas na Spaanslagoenweg. Na e cas, Polis a papia cu yiu di e señora cu a yama pidi asistencia. E yiu a splica Polis cu el a mira e homber drenta den un auto y a bay cu e mucha.

Polis di inmediato a cuminsa cu un investigacion y no a dura mucho cu nan mester a bay na un otro adres den bicindario. Na e cas aki Polis a topa cu un homber kende tabata scual un mucha homber hopi rebelde.

Un señora, M.K.(39) a declara na e agentenan di Polis cu nan tin un camping caminda tin diferente persona adulto ta vigila e muchanan kendenan tabata landa. Na dado momento e mucha S.C.R.L.(13) a cuminsa papia palabranan malo cu e otro muchanan y e homber B.S.(35) a bay hala su atencion riba su comportacion.

E mucha S.C.R.L. a bira rebelde y a menasa B.S. cu e lo destrui su auto y a sali core bay. E mucha a core bay for di e cas y a core drenta un otro cas. Esaki tabata motibo cu e señora anterior a yama Polis. E homber B.S. tabata esun cu a sigui tras di e mucha y a gare y hibe bek na e camping.

E agentenan di Polis a hala e mucha su atencion debidamente y a pone pidi disculpa na tur e muchanan y tur e personanan di e camping pa su comportacion. Despues e mester a bay na e cas unda el a core drenta y pidi aki tambe disculpa.

Den un caso asina, lo ta bon pa notifica e mayornan di e mucha y conseha nan pa busca asistencia di expertonan pa controla e mucha aki prome cu e situacion bira mas problematico.

Un homber ta sali y dos otro ta atake

Atraco dilanti un bar na Santa Cruz

ORANJESTAD – Ayera marduga, Polis a bay na un bar na Santa Cruz, caminda un homber a wordo atraca.

Tabata 1.50 di marduga, ora cu Polis a haya e informacion cu un homber a word atraca dilanti Flamingo Bar Restaurant.

Na e sitio e agentenan di Polis ta papia cu e homber M.R.(54) kende tabata bou influencia di alcohol. Segun M.R., e tabata den e bar ta dal drinks y ora el a sali, dos homber a atake y bay cu su cartera conteniendo 1400 florin.

Segun M.R., ora el a sali, dos homber a pidi 5 florin pa cumpra gasoline. Ora el a saca su cartera, nan a ranca e cartera y bay cune. M.R. a bisa e agentenan di Polis cu un di e atracadonan ta un homber color scur rastaman. Un otro testigo a bisa Polis cu e conoce un di e atracadonan y cu el a yame caba riba su cellular y a bise pa trece e cartera bek.

E agentenan di Polis a conseha M.R. cu ora su curpa ta mas miho, e pasa na Recherche y entrega keho.

No ta prome biaha cu e bapor ta haya problema

Carnival Destiny ta e bapor cu ta trece Aruba mas plaka pero cu tin mas problema tambe

E ta cancela su biahe tambe entrante 7 di januari 2007 pa Aruba



ORANJESTAD – E situacion di e bapor crucero Carnival Destiny den fin di siman na Aruba a pone cu e bapor mester bira hopi creativo pa soluciona e problemanan. Esaki pasobra e grupo di Arubiano entre otro cu tabata abordo, mester wordo compensa na Puerto Rico na nan yegada awe, ya cu e cruise cu nan tabata ariba, no ta continua pa motibo cu Carnival Destiny ta bai dry dock pa drecha su problemanan.

Bon Dia Aruba a comprende cu e compania no ta mucho bon den regla su asuntonan y den e caso di rubianonan, a bisa e grupo cu ora cu nan yega Puerto Rico, nan tin cu coi avion bek pa Aruba. Un paro repentino di loke mester a bira un siman dushi riba un bapor crucero.

Esnan cu mester a finalisa nan trip, ta haya nan mes tambe cu cancelacion di biahe di diadomingo unda cu gastonan extra ta core pa e compania si tur cos ta bon. Cambio di fecha di biahe hopi biaha ta mara na gastonan adicional. Algo cu den e caso aki no ta culpa di e pasaheronan.

Fuera di esaki, tin e grupo di pasahero cu mester a cuminsa nan crucero e siman aki, a haci gastonan pa biaha pa Puerto Rico y tuma nan crucero. Tur esaki ta cai na awa, a lo menos cu Carnival Cruises pone otro bapor disponible. Algo cu logísticamente no ta mustra viable aworaki. Como tal nan tambe ta perde nan crucero, y ta un gasto extra cu Carnival Cruises tin cu paga pe.

Bon Dia Aruba a comprende cu no ta prome biaha cu e bapor crucero Destiny aki ta haya su mes cu problema mecánico. Varios lunanan caba, e bapor ta confrontando problema tras di problema. Y loke tambe nan ta 'conoci' pe ta e mal servicio ora di resolve problema. Un di nan, cu tambe ta toca Destiny, tabata ya caba for di 2000 ora cu un grupo di pasahero for Boston cu mester a Sali riba un dialuna anochi 7'or pero no a Sali sino e dia despues, sin cu nan a wordo avisa.

Tur esaki pa motibonan tecnico tambe cu a surgi cu a pone cu e bapor a drenta laat y sigui confronta problema na caminda. E problema mas grandi tabata e falta di información cu e turistanan no tabata haya y cu tabata haci e situación mas pio. Un grupo chikito di personal pa asisti mas di 3000 pasahero, y un sin fin di excusa, ta loke a pone e grupo aki di persona tambe altera masha hopi, na anja 2000 na Boston Massachussets. Y asina tin hopi mas problema cu Destiny a pasa aden, unda cu Aruba tambe hopi biaha a haye cu e situación aki.

E punto ironico ta cu e ta un di e poco bapornan crucero cu ta laga 'basta' placa atrás ora cu e ta na Aruba durante e diabierna semanal. Comerciantenan ta gusta Destiny pasobra e si ta genera entrada pa nan tur siman. Pero e mesun bapor aki, a cancela su plan di bishita entrante 7 di januari 2007. Cu esaki tambe ta bin un fin na e era di Destiny. Bon of malo.

Minister Marisol Lopez- Tromp ta buscando solucion pa

Mas o menos 300 mucha stranhero cu ta buscando scol y no por haya

Klasnan tin mas cu 36 alumno den dje

ORANJESTAD – Minister Marisol Lopez -Tromp a indica cu nan a ricibi un carta for di SKOA, fecha 14 di julí, caminda cu nan ta bisa cu tin casi 300 mucha cu a pidi pa haya luga na scolnan. Den esaki e fundacion di scolnan kier sa kico ta e maneho, paso ya cu antes si e muchanan aki no ta documenta of si nan papel nan ta den tramite ainda, tabata asina cu nan tabata laga nan bai scol a base di derecho di enseñansa, y naturalmente cu e condicion cu un di nan mayor por lo menos tin estadia legal na Aruba, y e papelnan di e mucha ta den tramite pa wordo regla.



SOBREPOBLACION ESCOLAR

Awor aki mirando e situacion cu scolnan publico ta yen y tin klasnan basta grandi. Tin caminda cu tin klas nan di por lo menos 36 mucha al momento y cu aki nan, nan no por haya luga, anto e ora ta bin pregunta, unda si nan por haya luga? Pesei a bin e carta aki tambe, paso ta trata un cantidad basta grandi di casi 300 mucha.

Riba esaki mester fiha kico ta e maneho riba e situacion.

Aki ta trata di tur tipo di mucha, di yiunan di stranhero of yiunan di un Arubiano cu a nace den exterior, pues tur tipo di caso cu actualmente ta wordo analisa.

Na e momentonan aki e mandatario ta pidiendo mas dato riba cada un di e casonan, paso no ta tur ta mesun cos y bo por haya diferente combinacion.

Ta asina cu e nombernan cu e mandatario a ricibi, bo por saca for di dje cu ta yiunan di stranhero y tin di nan a bai den e parti di prisma caba unda nan a wordo prepara pa drenta scolnan Arubiano y ta asina cu hecho si ta, cu nan no ta documenta manera cu mester ta y esei ta e motibo cu nan no por a wordo tuma na e scolnan aki.

Gobierno tin un deber y e ta hancra den constitucion di e pais, cu gobierno mester percura pa enseñansa y tur mucha mester tin acceso na esaki.

Riba papel e ta sona masha bunita, pero den practica gobierno tin poco dificultad cune, paso ultimo aña gobierno a bai mucho mas, cu mester pone trailer, mester traha mas scol y pesei mes tin den plan e scol basico na Kudawecha. Si cuminsa mes cu e construccion awor aki, esei no ta resolve e problema cu ta enfrentanado actualmente na augustus.

Esaki ta trece cune cu gobierno mester tin un maneho hopi mas fiho riba esaki, pa por plania tambe riba esaki. Pa por plania tambe pa e temporada dilanti y tambe tene cuenta cu e realidad di e scolnan, e peso cu e ta trece cune pa e maestronan, unda por ehempel bo tin cu duna les den un klas cu 36 mucha.

Kico esaki ta nifica pa e maestro cu tin cu duna les, Pero tambe mester wak kico e ta nifica pa e alumno pa cu atencion pa e alumno of falta di atencion pa e alumno of kico e ta nifica den e klas cu por ehempel cu 36 alumno, Y tur e consecuencia cu esaki ta trece cune pa e calidad di e enseñansa aki na Aruba.

Hecho ta cu gobierno ta buscando un solucion pa e dolor di cabes aki, cu dia pa dia ta birando mas grandi, debi cu e comunidad ta creciendo, pero cu e cantidad di scolnan ta keda mesun cos.

E titular di enseñansa a bisa si cu esaki ta un plan cu nan mester bai traha riba dje, paso e ta keda un desaroyo constante.

Vocero di Aeropuerto, sr. Ruben Trapenberg

Aeropuerto su gerencia no ta conoci cu ningun carta pa obliga trahadonan tuma retiro boluntario



ORANJESTAD – E informacion cu a sali cu aeropuerto ta poniendo presion pa algun persona tuma retiro boluntario, ta algo cu gerencia mes ta puntrando nan mes dado momento, esaki sr. Ruben Trapenberg vocero di Aeropuerto a bisa.

E acusacionnan ta un tiki onduidelijk, paso ta papiando cu ta bai kita departamento, pero no ta papia cua departamento, Ta bisa cu ta bai kita un cantidad di hende, pero no ta bisa cuanto of na unda, pues e informacion cu gerencia di aeropuerto mes ta purba di haya den e diferente departamentonan nan aeropuerto. E departamentonan cu a keda acerca no sa di ningun hende cu a haya carta e ultimo dianan aki y kisas ta un asunto cu ta purba di bruha un cu otro, esei ta e posibilidad.

Aeropuerto sa cu desde cu e grupo Schipol ta funcionando na aeropuerto, tin re-evaluacion di departamento ta tumando luga na aeropuerto, pero sigur cu ta pone cu si tin funcion cu ta Dimas na Aeropuerto, por ta e personanan ei tin cu wordo poni otro caminda y esei tin basta tempo ta sosode na Aeropuerto caba, y e personanan aki tin posibilidad di haya carta cu ta bisa cu tin posibilidad pa boluntariamente pasa pa otro departamento of nan wordo poni na otro companianan y e ultimo cu sr. Trapenberg a bisa ta cu nan ta haya un oferta, paso si ya un puesto no ta existi mas, esei por sosode, pero den e caso aki spesifico. Aeropuerto su gerencia no sa spesifico di kico nan ta papiando, paso si bo mira e topiconan ta bula di un pa otro y nan no sa exactamente kico e sindicato ta purba di bisa y porta si nan ta mas spesifico aeropuerto por busca mas informacion dirigi.

Den e cuadro ei, aeropuerto ta keto bai buscando mas informacion riba kico e sindicato ta papia y aeropuerto nos a kico nan ta papiando y te caminda cu nan sa, ningun carta no a bai pa ningun empleado cu oferta.

CASO SPESIFICO

E caso spesifico cu e sindicato ta papia riba dje, ta e departamento tecnico y Bon Dia Aruba a puntra sr. Trapenberg si e sa algo di esaki, cu si aeropuerto ta bai sera e departamento aki y pase pa un otro compania Cu. Un compania cu a desende for di Calmaquip, segun e sindicato. Trapenberg a enfatisa cu ta un compania cu ta trahando na aeropuerto pa basta tempo y nan ta haciendo tecnico. Atrobe cua departamento tecnico e sindicato ta papiando riba dje, Trapenberg no sa. Den e caso aki tabata tin algun spanto bou di e empleadonan, paso di parti di aeropuerto tabata buscando un supervisor pa cierto departamento tecnico y empleadonan a wordo yama pa splica nan kico ta e rekisitonan spesifico pa bira supervisor y kisas ta dor di esei e informacion nan ta bai afo, cu ta bai tin cambio den e departamento ei ta algo normal, pero e proceso aki ta uno transparente cu ta bai tuma luga.

Cu aeropuerto sa, e informacion di e departamento tecnico no tei awor aki y kisas e sindicato sa mas cu aeropuerto.

Pa aeropuerto tur cos ta normal y no tin nada particular ta tumando luga.

Pero esei no ta kita afo, cu na base individual cu por sosode cu tin un hende trahando den departamento di limpiesa, anto esaki ta haya un carta cu cierto peticion, atrobe hopi di e cosnan aki tin biaha ta individual y hopi biaha ta papia di asuntonan interno di un compania. Si tin puesto habri den un compania, bo ta pone un empleado caminda mester y no den un trabou cu ya no tin funcion mas den e empresa.

Di loke e sindicato ta bisa cu ta bai sera cierto departamento y manda un cantidad di hende cas, esei te ainda aeropuerto no ta na haltura di dje.

Accidente na Tierra del Sol



ORANJESTAD – Diabierna lat di anochi un accidente a tuma lugar den e compleho residencial exclusivo, Tierra del Sol. Ta asina aki cu un hoben sin rijbewijs a perde control tras di stuur, y a bai pega e auto riba un baraca, manera e potret aki ta ilustra. No tabatin herido den e accidente aki.

Chris Dammers di AVP:

Comerciantenan sumamente precupa



ORANJESTAD – Miembro di AVP, Chris Dammers, a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e cifranan existente ta mustrando cu compara cu aña 2005 e cantidad di negoshi inscribi a cai cu 6% den e prome 6 lunanan di aña 2006. Esaki sigur ta un situacion sumamente alarmante, mirando cu si esaki continua – mirando tambe e efecto di e medidanan cu a bini aserca – nos lo por yega na cifranan di 12 pa 15% pa fin di 2006. Cifranan actual ta indica cu den caya grandi so mas di 40 negoshi mester a sera nan porta. Gobierno mes no ta haciendo nada cu e situacion aki pa purba hacie mas atractivo pa inversionistanan. No ta invertiendo den caya grandi y no ta pensando den un of otro forma di insentivo y atrae comerciante.

Segun Dammers, ora un gobierno ta traha un presupuesto nan ta basa nan pronostico di entrada ariba un situacion cu nan ta kere cu nan ta bai tin e siguiente aña. E situacion cu gobierno di MEP a crea aworaki – cu comerciantenan mester a sera nan porta – ta un sumamente alarmante mirando cu pa otro aña locual e ser calcula na : inkomstenbelasting, AZV premie, loonbelasting, winstbelasting, impuesto di importacion cu a caba di wordo introduci y e salestax cu ta na caminda, no lo bai trece den caha di gobierno locual ta wordo calcula. Esaki, mirando tur e negoshinan cu a sera caba y cu lo bai sera ainda prome cu fin di aña.

PERDE TRABAOU

Dammers a mustra cu e consecuencia alarmante di esaki ta cu varios hende ta perdiendo nan trabou y entrada.

Cu e aumento di prima di AZV y e aumento di impuesto riba importacion no anticipa pa e comerciantenan a pone cu di diripiente nan gastonan di operacion a subi drasticamente. Mas cu claro esakinan no por a wordo incui den nan calculacion di operacion, poniendo comerciantenan asina den un skina hopi dificil y inhustamente. Un gobierno cu ta papia di principalmente gobernacion transparente di e forma aki ta laga comerciantenan y principalmente nan empleadonan awor na caya.

MANEHO ADHOC

Aruba no ta atractivo pa inverti mas na e manera cu e ta wordo goberna aworaki – sin un vision y un maneho a largo plazo. Tur accion di e gobierno di MEP aki ta mustra di ta adhoc, haciendo e comerciantenan insigur ya cu nan no sa kico mas ta spera nan despues di salestax cu ta na caminda. Decisionnan adhoc, sin haci un studio di impacto economico pa mira kico e consecuencianan lo bai ta pa future, ta demostrando di ta desastroso pa nos comercio y peligroso pa nos economia.

Paritido AVP ya desde un principio ta alertando pueblo en general, parlamento, gremionan y comerciantenan. AVP a trata na diferente manera pa haya atencion den parlamento. AVP a pidi diferente reunion di parlamento cu finalmente no tabata wordo yama. Den un reunion di parlamento cu finalmente a wordo yama a bin cu un mocion pa para e medidanan. Esaki a wordo nenga dor di e parlamentarionan di MEP. E mes parlamentarionan di MEP a rechasa un mocion di cambio di ley di presupuesto di pais Aruba pa 2007 – caminda AVP a propone pa corta den e gastonan directo innecesario di gobierno, dunando asina mas espacio pa revoca e medidanan. E mocion aki tambe a keda nenga pa e parlamentarionan di MEP.

Hecho ta cu aworaki pa motibo nan politico trahadornan di sector commercial ta resulta ariba caya y e pueblo en general di Aruba mester paga pa probecho politico personal.

Kico a pasa cu Presidente di Banco Central?

Banco Central tin 68 miyon florin di ganashi di pueblo reserva y no kier traspasa parti di dje pa gobierno

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Na Hulandes nan ta bisa cu 'het paard is op hol geslagen'. Pregunta ta, ken a spanta e homber aki cu el a reacciona asina?, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

E comunicado di prensa aki di partido geel ta agrega cu desde Status Aparte nos pais a conoce un Banco Central cu su tareanan ta debidamente prescribi den su statuut, unda e ta actua como instituto di gobierno pa yuda cuida valor di nos Florin, nos divisanan, balansa di pago, control ariba e banconan etc. E instrumentonan pa haci esaki ta regla den ley!

Nos sa cu durante Gabinete Oduber a ser lanta un fondo pa garantia y un sinking fund na Banco Central, cada un cu nan meta special, esta pa ora cu mester paga e garantianan tin placa y cu gobierno tin placa pa cualkier eventualidad.

Nos a laga mas cu 70 miyon florin den e fondonan aki y Banco Central - na unda e fondonan tabata aloca - a coopera completamente pa bay cu 50 miyon florin di e fondo di e garantianan y 20 miyon florin for di e sinking fund. Straño cu e tempo ey e Presidente di Banco Central no a trata di splica Gabinete Eman cu e destinacion di e placanan reserva aki ta pa e risiconan cu a core pa proyectonan cu nos tur sa a fracasa.

Mescos cu Banco Central a neglisha di controla e credibilidad financiero di e banco familiar 'Interbank', unda deliberadamente a laga nan haci y deshaci. Ora cu e banco aki no tabata solvable mas, Gabinete Eman cu ayudo di Banco Central a pusha FCCA cu no tin nada di haci cu e banco aki pa tuma mas cu 40 miyon florin na debe etc, casi cabando cu tur e fondonan di FCCA.

Al final ta Banco Central a coopera pa Aruba Bank tuma e disaster di Interbank over, lagando FCCA cu hopi risico financiero y unda hopi trahador a perde nan trabao.

E rol di Banco Central mester tabata di investiga den e henter e bay y bin di Interbank cu no tabata solvable, pero no a ser para, sera pa Banco Central. Ken aki no sa pakico!

TONO FRESCO Y GROSERO

E comunicado di prensa di partido MEP ta sigui bisa: Nos a ripara cu e tono y manera cu e Presidente di Banco Central ta expresa su mes den un Papiamento enfermiso ta muestra di un falta total di respet pa nos gobierno.

Kico ta e caso? Banco Central, esta banco di gobierno ta gana placa. Den pasado AVP a laga nan uza e ganashi pa den e corridor turistico construi un edificio completamente di marmer cu a costa un dineral, mientras cu nan sa cu pais Aruba tabata pasando den momentonan financiero dificil.

Un pais na 2000-2001 cu un debe di casi 1.5 BIYON Florin, cu deficitnan acumula di presupuestonan durante Gabinete Eman di 655 miyon florin, cu un gobierno di AVP cu no tabata paga comercio, no tabata traspasa e primanan reteni di empleadonan publico y cu no tabata inverti. Con por ta posibel cu a laga Banco Central construi cu placa di pueblo un edificio asina costoso, mientras cu centro di gobernacion mes tabata y ta cayendo den otro, pasobra no tin placa pa renob'e.

Kico ta pasando awor? Banco Central tin 68 miyon florin di ganashi di pueblo reserva - cu segun ley no tin ningun permiso di ministro di Finanzas – y no kier traspasa parti di dje pa gobierno.

E argumentonan ta di un economista anticua den su pensamento pa cu tempo moderno cu nos ta bibando aden. Gobierno den forma transparente a 'claim' parti di e ganashi.

Kico e Presidente di Banco Central ta declara? Cu tanten cu e tey e ganashi cu ta di gobierno, e lo no traspas'e. Un declaracion cu bo ta puntra bo mes ta kico tin ey tras y e manera cu esaki a sosode ta como sifuera un conferencia di prensa na Cas di partido AVP, cu yen di soketada, manera comparacion cu Africa, cu nos pais ta sushi, tin yen di auto bieu, falta di infrastructura, mester tin mas caretera, tin demasiado auto, comparacion cu supermercado y un hala di locura mas.

Cualkier persona cu un preparacion basico ta saca afor cu e declaracionnan aki no ta normal y no por ser accepta pa un gobierno cu ta respeta su mes.

Tanten cu MEP ta den gobierno (y esaki segun voluntad di pueblo ta pa hopi aña mas !), e cosnan aki no por sosode y nos ta recomenda esnan cu tin problema cu nos ponencia pa 'cuminsa cana' y busca otro planeta pa papia e idioma sin respet aki.

Asina ta finalisa e comunicado aki cu partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a manda pa nos matutino.

Compara cu aña pasa

Cantidad di pasahero a baha cu 4.7% den segundo cuartal di aña 2006

Asina Tripe A ta informa

ORANJESTAD – Menos pasahero a pasa den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix den e di dos cuartal di 2006 compara cu 2005, esta menos cu 4.7%. Contrario na esaki movecion di avionnan a subi pa 10.8% compara cu April-Mei-Juni 2005.

Comparando e prome 6 lunanan di 2006 cu 2005 por mira un reduccion den e cantidad di pasahero pasando door di nos Aeropuerto di menos 8.9%, sinembargo den movicion di avionnan por mira un subida den e cantidad total di 4%.
Di Merca y Europa por mira e reduccion den cantidad di pasahero pa e prome 6 lunanan di 2006 di menos 11.5% y menos 16.7% respectivamente compara cu 2005. N'e mes momento Colombia y Antiyas Hulandes a mira un subida den cantidad di pasahero di 14.3% y di 9.6% respectivamente compara cu 2005.

E di dos cuartal di 2006 a registra un subida den e cantidad di movicionnan di avion, debi na e crecimento considerabel di avionnan priva, atendi door di 'General Aviation'. Un subida di 74.3% comprara cu e di dos cuartal di 2005 y en general di 21.6% pa e prome seis lunanan di 2006, pa loke ta toca 'General Aviation' specificamente. E servicio di Arkefly for di Amsterdam y e vuelo di Continental Airlines for di La Guardia, New York a keda extendi pa e resto di 2006. Tambe e comienzo di Tiara Air na Aril 2006 y e subida den cantidad di vuelo di Avianca y di e DAE a contribui na e subida den movicion di avionnan. Ademas un grupo di incentivo den e luna di Mei a agrega varios vuelo dedica di Charter.



AAA a keda masha complaci cu e anuncio di intencion di JetBlue pa cuminsa cu vuelo desde JFK New york pa Aruba desde September 15, 2006. Esaki lo habri e capacidad pa Aruba desde varios ciudad importante di Merca den e temporada di 'herfst'.

Hobennan a firma acuerdo pa bay studia den exterior



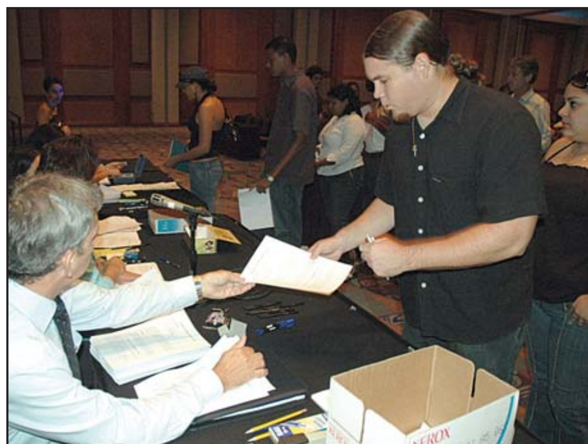












ORANJESTAD – Diabierna anochi un cantidad di hoben acompaña cu nan mayornan tabata presente den Conference Center pa asina firma e acuerdo pa nan por bay studia den exterior. E mayoria di e hobennan a firma pa nan bay sigui nan estudio na Hulanda. Tabatin hobennan cu a firma pa bay sigui nan estudio na Hulanda, Costa Rica y Merca. Mayornan y hobennan tabata scucha cu hopi atencion e informacionnan cu tabata wordo duna riba e anochi aki.

Un di nan lo a cay y cap su cabes parti patras

Dos homber burachi ta bringa cu otro

ORANJESTAD – Dos homber cu tabata sinta bebe cu otro pa basta rato, na dado momento a bringa cu otro y un di nan ta sufri un cap patras di cabes. Polis ta detene esun cu a sufri cap na cabes pa e sosega curpa den cel.

Tabata diabierna 7'or di anochi, ora cu Polis a bay na Macubaristraat pa un pelea entre dos homber.

Na e cas e agentenan di Polis ta topa cu e hombernan D.L.W.(46) y M.L.(72), kendenan un rato prome lo a bringa cu otro. Investigacion cu e agentenan di Polis a haci ta mustra cu W. y L. lo tabata sinta bebe pa basta rato y na dado momento L. lo a bira agresivo y esaki a conduci na un pelea.

Durante e pelea L. lo a cay y a sufri un cap patras di cabes. E agentenan di Polis no a confia e situacion mucho y a dicidi pa hiba L. warda di Polis pa lage sosega su curpa.

Adictonan ta bringa cu otro adicto cu a horta

ORANJESTAD – Diasabra 8.35 di anochi, Polis a bay den Sint Maartenstraat caminda lo tabatin un pelea formal. Na e sitio, Polis a topa cu e adicto S.L.R.(47) kende a declara cu un otro adicto a kibra un Jeep. E agentenan di Polis a papia tambe cu un otro adicto M.B.(26) kende a bisa cu ta e adicto C.A.(38) a horta for di e Jeep.

Ta asina cu C.A. tabata den bicindario y e agentenan di Polis a detene y hibe warda di Polis caminda el a keda deteni.

Homber ta menasa otro cu machete pa motibo di bruheria

ORANJESTAD – Diadomingo den oranan di mainta, Polis mester a intermedia den un problema entre dos homber caminda un a menasa e otro cu machete.

Tabata 7.10 di mainta ora cu Polis a bay na Mandolinstraat pa un caso caminda un homber a menasa un otro cu machete.

Na e cas, Polis ta topa cu e hombernan D.J.N. (46) di Greneda y e Arubiano R.P.(25). Segun D.J.N., den pasado caba na dos ocasion, R.P. a menace cu machete. Segun R.P., D.J.N. lo a haci bruheria contra dje.

D.J.N. a bisa e agentenan di Polis cu e tabata den su cura di cas y na dado momento el a mira R.P. ta bin cu un machete den su direccion. D.J.N. a pasa man pa un pida palo pa defende su mes.

E ora ey nan a cuminsa discuti y e discusion a caba den tiramento di mokete. Ta asina cu e agentenan di Polis no a haya ningun machete y pesei a bisa ambos persona cu si nan kier, nan por pasa na Recherche y entrega keho.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Gabinete Oduber un peliger pa nos florin

Situacion sumamente peligroso !



ORANJESTAD - Algun siman pasa nos a denuncia cu Gabinete Oduber ta poniendo presion riba Banco Central pa traspasa pa gobierno entre 60 pa 70 miyon florin for di reservanan di Banco Central. Nos por a constata cu gobierno a manda dos comisario liga na Gabinete Oduber den Hunta di Comisarionan di Banco Central pa nenga esaki. Pero awe e berdad ta worde confirma, esaki e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa den fin di siman despues cu a sali na cla cu locul e a bisa awor a worde confirma pa Banco Central.

E sosedido aki y e reaccion di menasa den direccion di Presidente di Banco Central dor di Promer Minister, Nel Oduber ta un peliger pa nos stabilidad monetario, Eman ta constata y ta considera e desaroyo como sumamente preocupante.

E ta splica cu segun articulo 4 di Centrale Bankverordening, Banco Central ta tene un reserva di 10 miyon pa eventual perdidanan di Banco Central. Esaki por worde aumenta te na 15% di e "passiva" di Banco Central basa riba e aña fiscal anterior.

Gobierno ta "claim" cu Banco Central tin mas cu e 15% menciona na reserva y riba e parti aki gobierno kier pone man. Expertonan ta bisa cu ningun gobierno a yega di saca placa for di e fondo di reserva aki, pasobra tin un acuerdo riba esaki. Gabinete Oduber awor ta cuestiona e acuerdo aki y kier pone man riba e reservanan. Eman ta bisa cu si Banco Central worde forza pa cumpli cu gobierno su exigencia Banco Central lo mester saca e fondonan aki for di e reservanan cu ta para garantia pa nos florin.

"Esaki ta algo hopi peligroso. Locual gobierno ta haciendo ta treciendo duda den autonomia di Banco Central y ta un peliger pa reservanan cu ta garantisa stabilidad di nos moneda Arubano", e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa.

Centrale bankverordening hustamente ta pa ancra den ley e posicion independiente di Banco Central: "de kern van het onderhavig voorstel (Bankverordening) is het vastleggen van de onafhankelijke positie van de bank ten opzichte van de Minister van Financien".

"Si gobierno bai atribui su mes e derecho di pone man riba reservanan cu Banco Central ta considera como parti di e fondonan cu mester keda reserva pa sigura e posicion di Banco Central gobierno ta torno na e posicion di Banco Central como instancia cu mester garantisa e stabilidad di e moneda Arubano", e lider di oposicion, mr. Mike Eman a adverti.

Ta obvio cu gobierno ta desespera pa placa, pero e intento aki si ta pasa tur limite. E intento so ta peligroso caba, pasobra mundo internacional ta bai duda den e independencia di nos Banco Central, mr. Mike Eman a declara. Esaki ta un otro instituto den un serie awor cu ta worde intimida dor di Gabinete Oduber y su independencia y credibilidad ta worde afecta pa accionnan di e gobierno aki.

E lider di AVP ta puntra comunidad pa keda alerta y skerpi pa e desaroyonan aki. E funcionamento di un Banco Central independiente ta crucial pa nos stabilidad monetario y e credibilidad di e instituto aki localmente y internacionalmente. Eman ta accentua e Memoerie van Toelichting di Centrale Banverordening cu ta bisa cu funccionamento independiente di Banco Central ta crucial: "welke voorwaarde voor een optimaal functioneren – en derhalve voor de financieel-economisch-monetaire situatie van het land Aruba – van doorslaggevend van belang".

Mr. Mike Eman ta bisa cu AVP y pueblo no lo permiti Promer Minister Oduber continua cu e presion peligroso aki riba Banco Central, e daño ta hopi grandi caba cu Aruba por tin un gobierno asina iresponsabel cu kier tira man riba reservanan di Banco Central pa financia un maneho financiero iresponsabel.

Inspector di Enseñansa sra. Mariska Danje

Departamento di Enseñansa ta na haltura di e desaroyonan cu tin rond di muchanan cu no por haya scol

Ta buscando solucion tur caminda

ORANJESTAD – Lo percura pa na inicio di aña escolar soluciona problema di muchanan cu no por a haya scol mesora.

Ta asina cu na comienso di e temporada di vacacion, departamento di Enseñansa a wordo acerca pa diferente mayornan cu nan yiu no a haya luga na scol.Loke departamento di Enseñansa ta haciendo actualmente pa nan seccion di busca scol, y registra nan nomber.E departamento di Enseñansa tin contacto hopi bon cu e directivanan di scol pa busca alternativa pa tur studiante haya un luga y naturalmente e ta asina cu e no ta na agrado di e mayornan paso e scol ta un tiki leu for di cas, pero durante e aña escolar departamento di Enseñansa ta busca tur manera toch pa ubica e mucha mas serca, aki ta trata di un caso excepcional, unda cu bo ta bisa cu si e alumno ta biba na Montana of Tierra del Sol, anto e mucha mester bai te San Nicolas pa scol. Den e casonan ei lo busca un solucion durante anja, pero na prome luga ta busca manera pa tur alumno haya un luga unda cu ta.

EPB

E problema principal cu departamento di enseñansa ta mirando actualmente, ta den educacion profesional basico. EPB, caminda cu a haya un grupo grandi di e MAVO scol nan cu mester a bai EPB pa cualkier motibo cu nan no ta apto mas pa sigui na e scolnan di MAVO, unda cu ta buscando un solucion awor aki hunto cu directiva di EPB.

Na comienso di aña escolar lo bai sigui busca solucion pa e problema grandi aki, paso actualmente mayoria di e maestronan y esnan encarga cu directiva di EPB a bai cu vacacion y ta te ora nan bolbe por sigui cu e proceso.

Departamento di enseñansa tin un grupo di alumno registra un parti cu ya caba a wordo soluciona y un grupo cu no ta grandi tin pendiente awor aki, pero ta warda e aña escolar habri pa drecha e situacion aki.

Tambe ta asina cu un gran parti di e alumnonan cu a keda sinta dos of tres biaha na scolnan den dia, ta buscando solucion pa nan na e scolnan di anochi, cu ta cuminsando na augustus.

SOLUCION

Sra Mariska Danje a bisa cu nan ta buscando tur solucion cu ta posibel y cu esaki ta algo cu nan no tabata tin premira.

E la enfoca tambe cu tin varios mucha cu a bin nobo den e sistema di enseñansa, cu ta pone cu cuponan ta limita. Den e caso aki ta percura pa e muchanan haya scol, pero e problema ta sinta cu e maestronan lo tin klasnan hopi mas grandi, di loke ta normal.

E ta algo masha dificil pa un maestro pro handle un klas di por lo menos 36 pa 40 mucha, algo cu ta bira hopi dificil pa e mucha consentra y pa e maestro tambe duna atencion na tur e muchanan.

Remitido

Reaccion riba ponencianan di Andin

Relaciona cu e acontecimentonan rondo di dr. Jaramillo, awor Andin Bikker tambe a hañe jama pa purba na saca probecho di e situacion.

Lo ta bon pa Andin cuminza na realisa cu e no por haci nada mas cu su famoso 23 votonan; nan no t'ey, y e lo mester warda pa na 2009 purba atrobe; corda si cu e aña ey e kiesdeler lo ta mas halto. E ley cu ta regarda e reparticion di e asientonan, tampoco lo ta cambiá, pues percura pa bo logra e kiesdeler.

Andin na su turno tambe ta purba na saca probecho politico di e asunto aki, declarando cu ta trata "atrobe" di un persecusion politico; hasta cuando nos mester keda ripiti cu, manera den tur casonan anterior (p.e. Palma, Rodriguez, etc.), ta trata aki di un permiso TEMPORAL, VOOR BEPAALDE TIJD, for di cual permiso e persona NO por crea derecho di keda Aruba !?

Ta hopi obvio cu Andin su unico meta den e asuntonan aki – fuera di probecho politico – ta e biyetenan di Uncle Sam! Pakiko Andin no ta cuminza un testcase unda e por sali na vanguardia di e Arubiano kende no por regresa su pais pa eherce su profesion pasobra e profesion ey ta (keda) wordo eherce door di stranhero, na lugar di defende constantemente e stranhero bao di e pretexto di ta bringa persecusion politico.

Si Andin kier compronde of no, e ley ta prescibi cu un dokter of specialista kende por eherce e funcion ey na su pais di origin, y kende por proba cu e por traha cu AZV, lo por wordo permiti pa traha na Aruba como tal, pero semper pa un periodo defini! E observacion di Andin unda e ta cuestiona e hecho cu AZV ta manda pacientnan regularmente pa Latino America, ta "slaat als een tang op een varken". Ta mesun dokter aya lo POR funciona aki, pero bao e condicionnan menciona! Mesun "tang op een varken" ta su remarca cu ta ora ta cumbini, e nivel di dokternan Latino ta suficiente pa nos ciudadanonan.

Encuanto e evaluacion di diplomanan di paisnan cu no ta Hulanda, mi por informabo cu na e momentonan aki ta wordo traha riba cambionan di ley cu ta haci posibel e evaluacion aki, pero cual cambio y evaluacion lo conta UNICAMENTE pa nos propio yiunan di tera, y cu lo no laga ningun buraco habri pa abogadonan sabi logra aplica esey pa stranhero, sea famia of no.

Finalmente, y djies pa enfatisa: profesionalismo di dr. Jaramillo NO ta den discusion (ni di sr. Ruben Croes); Jaramillo a haña un extension di su permiso pa traha na Aruba, specificamente como "poortarts" na hospital, pa un tempo defini (un aña); esaki e tabata sa, sr. Croes tambe. Y sr. Croes a haci cierto remarcanan cu NO tabata cuadra cu maneho (beleid) di Gobierno, y eseynan mester a wordo coregi, punto!

Lo ta bon pa Andin realisa cu e Arubiano tambe tin derecho; no ta mas plausible pa e sali na vanguardia di su paisanonan y no ciega cu e imagen di Uncle Sam??

Remigio Wever 42.10.01.44
Savaneta 120

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Lider di Democracia Real ta uza su profesion di abogado pa cada vez trata na ofende, insulta, calumnia hende

Asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa textualmente cu ultimo tempo nos a ripara cu e lidercito di Democracia Real Din Din Bikker ta uza su profesion di abogado pa cada vez trata na ofende, insulta, calumnia hende.

Hasta bida personal di nos ministronan, parlamentarionan no ta scap'e den su shisheria den Corte y riba caya. Ultimo nos por a tend'e defendiendo un stranhero contra maneho di un gobernante Arubiano, unda el a bay asina leu di bisa cu e Ministro di Salubridad Publico lo tabata den camber cu un cardiologo ora cu el a haya atake di curason.

Falta pa e lidercito aki bisa kico e minister a come na Venezuela, unda el a drumi, cu cual habon el a baña etc. Un viesedad y shisheria completo di un abogado cu ta uza hasta bida personal di un ministro pa atak'e. Algo baho y vil mescos cu el a haci den caso cu e como stroman a defende New Millenium di cual e ta doño pa solamente 15 %, anto e concesion su mayoria ta di e Irlandesnan.

Cada vez cu e bay Corte e mester ofende e abogado di gobierno, e Ministro Presidente cu ta defende interes general di nos pueblo, unda cu e ta bisa cu Ministro Presidente mester bay lesa buki, e mester bay siña, cu e como 'abogado' tin mas diploma cu e mandatario y un hala di shisheria mas. Den boca di pueblo nan ta yama un abogado cu ta trece solamente redo y shisheria padilanti como un abogado di awa dushi!

Den cual caso cu e defende su cliente e no por keda al grano di e discusion, pero mester calumnia, ofende, lastra y bin cu tur clase di bida personal di nos hendenan.

Bon, nos ta kere cu Din Din mester por conoce Juan y desde awor su number di bingo a hunga, mihor bisa su carchi di bingo a 'muha' pa nos.

Cualkier integrante di MEP cu ser ataca door di e abogado cu expresionnan sushi, nos lo cuminsa di Hulanda y lo termina ariba playanan di Eagle Beach. Busca bida di hende ta un mal cos, pero haya sa ken bo ta, ta un bon cos!

Si e mensahe aki no ta suficiente cla, e mes lo por experencia esaki ya cu pompamento mester por caba den e pais aki!

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Sr. Cliffor Heilliger di SDU

Awe sindicatonan lo reuni pa wak kico ta e siguiente pasonan

Dos siman a pasa y no a tende nada di gobierno

ORANJESTAD – A bin manifestacion, sindicatonan a manifesta, gremio comercial a manifesta, partidonan politico a manifesta contra di medida, pero esaki nan a keda implementa toch.

Gremio sindical y comercial despues a sinta na mesa cu gobierno pa asina yega na acuerdonan mutuo, pero te awe ainda, despues cu casi dos luna a pasa cu e medidanan a wordo introduci. Ainda gobierno y sindicato y pio ainda gremionan, no a yega na acuerdo cu otro, Mas tanto ta sinti cu e union pa kibra y e posicion pa yega na dialogo entre gobierno y gremionan a cai na awa.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di SDU sr, Clifford Heilliger pa tende kico ta bai pasa awor.

Te cu diabierna siman pasa Sindicato den Union no a tende nada for di gobierno oficialmente, esaki sr. Clifford Heiliger vocero di SDU a bisa siman pasa.

El a indica cu for di siman pasa e la purba yama gobierno tur dia pa wak si tin un respuesta, anto diabierna e la haya un contesta cu ta bisa cu gobierno no tin fecha pa keda cla cu e carta, pa motibo cu algun Minister ta di vacacion.

Den e situacion aki sindicato SDU su reaccion ta, cu nan ta bai reuni awe, anto eiden e sindicato nan lo duna nan opinion, anto einan lo fiha nan posicion, con ta bai sigui cu e asunto aki

TOPICO TA ALCASO?

Hopi dia a pasa y ta parce cu e comunidad a lubida cu dia prome di juni gobierno a introduci medida y cu ta casi dos luna caba cu e medidanan aki a keda introduci, paso tur hende a keda keto keto.

Heilliger a bisa cu pa nan e discusion y topico ta keda alcaso, paso si wak kico ta tuma luga internacionalmente y e ta afecta Aruba, e medidanan no ta haciendo cos mas facil, alcontrario e ta complicando e situacion y e forma di bida di cada ciudadano riba e pais aki.

CUMPRA MENOS

Locual e gremio sindical ta riparando ta, cu nan a haya informacion cu despues cu e medidanan a keda introduci cosnan a bira mucho mas caro di loke gobierno a kere e lo bai ta.

E hendenan no ta cumprando manera nan tabata cumpra y tur hende ta sperando kico lo bai pasa aki un par di tempo, dus aunke cu dos luna a pasa y manera cos ta parse keto riba e asunto di medida, ainda e tin influencia riba e bida diario di cada ciudadano y e lo bai keda asina tambe.

Heiliger a bisa cu nan a duna gobierno espacio pa discuti e carta cu a duna nan y den e carta e sindicato a pone cu nan tabata tin algun punto cu nan kier a wak y un di nan ta cu e comision mester haya un poder pa lei, kiermen e mester ta legal y cu e recomendacion di e comision lo wordo acepta, esta cu gobierno lo implementa loke wordo recomenda, paso hopi biaha gobierno ta haya recomendacion of consehonan di comisionnan, pero ta simplemente pone nan un banda y no ta implementa esaki nan.

Sr. Heilliger ta kere cu gobierno mester a studia e puntonan ei pa bin bek serca e gremionan pa duna nan un feedback, pero dos siman a pasa y nada ainda.

TARDANSA DI GOBIERNO

E hecho cu gobierno a tarda pa duna e gremionan contesta ta algo cu ta precupa tur hende.

Sr. Heiliger a bisa cu e ta precupa pa dos cos, e ta haya cu tin falta di seriedad di banda di gobierno, paso nan not a wak e peso, nan no ta wak e efecto cu e medida tin riba e pueblo, pues pa nan e no tin balor y tampoco prioridad y e di dos ta cu porta gobierno no ta di acuerdo cu loke e sindicatonan ta pidi.

En todo caso, awe mainta e sindicato nan lo reuni conhuntamente, pa fiha nan posicion di nobo, paso ta dos siman y algun dia a pasa y te awe dialuna ainda nan no ta tende nada di gobierno, riba nan posicion.

Na october, clausura di e celebracion

30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte



ORANJESTAD - E celebracion di 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte ta sigui te october proximo. Lo clausura e celebracion di dobel lustro cu grandioso feria multicultural cu show, cuminda, musica y baile, pa celebra Aruba den bista di tur nacion cu ta biba na Aruba.

Un comision instala pa Minister Ramon Lee ta prepara e idea, pa conhuntamente cu tur colonia di nacionnan cu ta biba y a contrubui grandemente cu nos pais Aruba, celebra e occasion aki na october proximo. Haciendo uzo di cu dia 12 di october ta recorda Dia de La Raza, esta e dia cu Columbus a discubri America y diferente razanan a topa pa prome bes, lo combina e fecha aki cu nos grandioso celebracion di nos nacion cu ta celebrando su dobel lustro.

Diasabra 14 di october' 2006 for di 6'or te cu 11'or di anochi den Aruba Entertainment Center, lo bai tin un celebracion di clausura di 30 aña di nos Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte cu un Feria Multicultural. Den e Feria Multicultural aki lo bai tin tentnan pa bende cuminda tipoco y artisania di e pais cu participa y tambe lo tin bandanan musical pa e celebracion di nos pais y dia de la rasa.

Pa participa den e Feria Multicultural aki, mester tuma contacto cu Ministerio di Labor, Cultura y Deporte na tel: 588-0900, durante ora di oficina di 8'or pa 12'or y di 1'or pa 5'or di atardi of email; clea.tromp@aruba.gov.aw. Inscripcion ta costa solamente Afl. 25,-, como tambe un deposito di Afl. 25,-.

Minister Ramon Lee ta haci un suplica na un y tur cu ta biba riba e pida baranca aki, pa ban uni manera un famia, man den man manera ruman pa clausura di 30 aña di nos Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte grandemente celebrando e multiculturalidad di nos isla.

Remitido

Ladron di material di construccion na Noord

Apreciabel redactor danki pa e espacio aki den bo corant. Mi ta scirbi e remetido aki pa mira si mi por haya ayudo di e pueblo di Aruba especialmente esun di Noord y Alto Vista. Ami cu mi senjora a traha y ta trahando duro pa por caba nos cas cu nos ta construyendo na Alto Vista den e caminda di santo pariba di Motin Snack y pabow di e garage di mecanico bai nort, prome cas bou contruccion na bo man drechi.

Siman pasa nos a pega e portanan grandi dilanti di entrada di cas cu e pensamento cu pa su dialuna nos lo a cumpra e resto di portanan peganan pa asina

nos por a lock e cas y bai drumi aden. Pa nos mala suerte nos jui a worde pega cu bruhela na scol y nos tambe a worde contagia cu e virus aki, pues nos no por a bai mas na e cas manera custumber cu nos tabatin tur dia di haci. Diadomingo 16 di juli pa 4:30 PM di atardi ainda e portanan tabata na e cas pega na

e kozijnan, pero pa nos sorpresa ora cu nos a risca di sali diahuebs dia 20 di juli, un rato pa asina mes cu bruhela pa tira un bista ariba e cas malechornan, ladronan sin berguensa cu no sa con duro hende honesto tin cu traha pa jega na cumpra nan cosnan a horta e portanan bai cu nan.

Mirando cu nan a bai cu tres schaarnier y a laga di cuatro pega y dobla nos ta sospecha cu un ciudadano mester a miranan y strobanan den nan intento, pasobra nan kier a bai cu e kozijn tambe pasobra nan a logra solamente di los un schroef cu ta anker e kozijn den e bloki.

Nan mester ta mas cu uno pasobra ta dos porta solido hopi pisa cu no lo fit nan ningun otro cas pasobra nos portanan ta mas chikito y small cu normal. Ta pesei e portanan aki tur dos ta corta ariba y abou di nan, asina aki tur hende cu worde ofreci dos porta di entrada pa cumpra por reconoce cu ta nos portanan y cu nan a worde horta, nan tin un glas cuadra grandi den nan cu glasnan di diferente color cu rand di chumbo pero color di oro.

Nos ta malo cu bruhela nos no por bai traha, placa no ta drenta y awor nan ta horta nos portanan tambe, Aruba nos mester di boso ayudo pa gara e ladronan aki. Denuncia a worde haci na warda di polis na Noord.

Nos ta pidi cualkier ciudadano di bon curazon cu por a mira algo entre 16 di juli despues di 5:00 di atardi pa 20 di juli, 12 di merdia por fabor yama warda di polis na Noord of comunica cu mi na 5922359, lo tin un recompensa di Afl.300.- florin si logra haya nos portanan bek den bon estado.

Nos ta pidi personanan cu trahando nan cas y worde ofreci e porta bunitanan aki na benta na preis barata por fabor cumpranan y yama warda di polis inmediatamente pasobra nan ta bediendo bo cosnan horta.

Ciudadano preocupa

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Esaki ta e portanan horta na Alto Vista 36 E.

Kende nan ta parti di e bananen republiek?

Presidente di ATIA a lubida con durante 1994 pa 2001 pais Aruba a converti su mes den un republica di banana *(parti 1)*

Asina partido MEP ta reacciona

ORANJESTAD – Presidente di ATIA no ta laga un ocasion pasa pa ataca Gabinete Oduber, asina partido di gobierno, es decir partido MEP ta bisa den su comunicado di prensa.

El a trata cu e ahustacionnan cu a tuma lugar door di organisa un paralisacion di henter nos isla, huelga, manifestacion cayehero, duna empleadonan liber y den forma dictatorial y abusivo obliga nan pa bay protesta etc. Danki sano huicio a prevalece cu nos pueblo inteligente a constata cu ta baha nan kier a baha un gobierno legitimo y democraticamente eligi.

Presidente di ATIA a bay asina leu den su odio y vengansa contra Gabinete Oduber ora na radio el a declara cu 'paraliza henter Aruba ta costa menos cu e ahustacionnan'. E expresion aki por a sali solamente for di mente di un persona anti-pueblo, un hende cu no por sconde mas su odio y vengansa contra MEP.

Durante 1994 pa 2001, esta gobernacion di AVP y cierto gremionan, nos pais tabata peor cu un 'bananen republiek' cu sosten di entre otro e banananan berde ATIA y KvK.

Laga nos di MEP splica presidente di ATIA di nan 'bananen republiek'.

* Ora cu familia, amigonan comerciante di Gabinete Eman tabata tin un retraso asina grandi den nan pagonan di belasting, gobierno di AVP a haci nan e fabor di cu si bo paga bo debenan bieu cash den un solo vez, AVP lo duna bo un reduccion di 33? %. Hasta ruman di Henny a haya e previlegio aki! E bagamunderia aki a castiga tur esnan cu si tabata bon pagador di belasting. Unda e voz potente di e Presidente di ATIA a keda e tempo ey pa critica e bagamunderia aki, esta e estafa contra tur pagador di belasting cumplido y honesto?

* Comerciantenan cu no tabata reparti nan ganashi pa no paga winstbelasting, AVP a bin cu un Dividend Special, unda gobierno a ser perhudica pa mas cu 180 miyon florin. Esaki solamente por a sosode den un 'bananen republiek'. Pregunta di MEP ta si e tempo ey e Presidente di ATIA y/of su familiarnan tambe a toca parti den e 'Banana Special' aki??

* Gabinete Eman a permiti - sin cambia ley - pa tur hotel, AHATA cobra 2% mas di room tax y keda cu placa pa supuestamente paga pa trece mas compania di aviacion. Laga nos puntra nos mes ta cual compania di aviacion AHATA y e hotelnan a trece nos pais y unda tur e miyones di florin a bay y ken a controla esaki.

* Bananen republiek ta ora cu Banco Central ta defende interes di 4 banco contra interes di nos pueblo. Na Luxemburg ta biba 300.000 hende y nan tin 600 banco y tur ta habri ainda. Aki na Aruba e banconan ta gana cu placa di pueblo y di inversionistanan entre 24 % pa 38 % cu ta un abuso di marca mayor. Anto ora bo ta spaar, bo ta mira un diferencia desproporcional. Esaki por tuma lugar solamente den un 'bananen republiek'. Di tur forma Banco Central ta stroba nos pueblo di haya un banco internacional cu si lo obliga e otronan pa baha interes.

* Dia cu banco di familia Interbank no tabata solvabel mas, esta e tabata bancarota, gabinete Eman y Banco Central a obliga FCCA pa scapa e doñonan y hinca e fundacion social aki cu un debe di mas cu 40 miyon florin. Esaki por a sosode solamente den un 'bananen republiek', unda un fundacion social cu su meta ta pa construi casnan social pa pueblo ta ser obliga pa yuda familia, locual ta para den e notulen di FCCA ora a trata e bagamunderia aki. E obra aki a hera caba cu FCCA, unda despues atrobe Banco Central a obliga FCCA pa 'bende' cu Aruba Bank na prijs di banana.

Considera esaki como parti 1 di kico ta 'bananen republiek'. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Rob Henriquez di Banco Central:

Turismo no ta yuda hisa nivel di productividad

Mester diversifica base economico



ORANJESTAD—Unturismo cu a cai cu cai cu 15 porshento y e cantidad di anochi a baha cu 10.6 porshento. E perspectiva economico aki no ta mucho bon pa 2006, segun un analisis di Banco Central di Aruba.

Tin un cantidad di factor cu ta trahando contra Aruba na e momentonan aki. No ta haciendo (suficiente) promocion di Aruba den exterior, e producto Aruba ta cayendo atras. Asina por detecta cu nos isla a bira hopi sushi, trafico ta dificil etc, mientras cu e isla ta bira mas caro. Pa tal motibo mes tambe Banco Central ta kere cu ta ora pa Aruba cuminsa tuma pasonan drastico pa di un banda consolida turismo, pero tambe pa diversifica.

Productividad ta abou na Aruba. Y esaki tin entre otro di haber cu e tipo di trabou cu ta crea na Aruba ta mas tanto di nivel di salario abou. Si Aruba kier hisa su productividad, mester mira posibilidadnan pa crea otro industria of actividad economico cu ta rekeri personanan cu mas estudio, cu por gana mas placa tambe. Rob Henriquez a menshona varios biaha e posibilidad pa cuminsa cu comercio electronico, no solamente como un industria aparte pero tambe como un forma diferente, mas efectivo pa mercadea Aruba. Republica Dominicana ta trahando riba e area aki y den pensamento di e Presidente di Banco Central, e ta un forma economico pa eleva calidad y aumenta entrada. Mas ainda, tin mercadonan cu ta emergiendo y cu mester di e-commerce. Pero, e paisnan aki, manera Colombia, Venezuela y otro no ta asina stabil pa laga companianan specialisa den e-commerce establece nan mes na e paisnan aki. Como tal, Aruba facilmente por bira e cede for di cual companianan por duna e servicionan aki. "Companianan di Hulanda por ehempel por ta hopi interesa pa ofrece nan servicio. Pero, nan lo no bai Bolivia sin mas, pasobra no sa ki dia nan ta perde nan pertenencia." Den otro palabra, Henriquez ta kere cu companianan asina lo por establece na Aruba, y di aki duna servicionan na paisnan den zuid. "Transporte di aki pa e paisnan ei ta bon, y e perspectivanan di crecemento na e paisnan di Centro y Sur America ta grandi."

Departamento pa Asuntonan Economico tin un Plan di Desaroyo Nacional, cu ta adapta cada 5 aña, cu lo mester dileña e direccion cu Aruba mester bai. Banco Central di Aruba no ta envolvi den creacion di un vision asina, pues no por bisa kico ta influencia Gobierno den determina kico su maneho economico lo ta pa e proximo añanan. En todo caso, Departamento pa Asuntonan Economico ta haci uzo di entre otro e relatonan anual di Banco Central, y den sentido ei, ta spera di lo por contribui na e pensamento cu ta necesario pa diversifica nos base economico.

Presidente Plataforma di Enseñansa di AVP, sr. P.E. (Eddy) Croes

Ministro di Ensenansa, unda bo ta?



ORANJESTAD - Plataforma di Enseñansa di AVP a tuma nota di un desaroyo den nos enseñansa cu nan no kier laga pasa sin dune atencion. Ta asina ki cu e noticia ta coriendo cu tin un cantidad considerabel di muchanan cu ta den edad di bai scol ainda, cu lo no por sigui ningun tipo di ensenansa mas entrante e ana escolar venidero.

Esey lo nifica cu augustus venidero e grupo aki ta sinta na cas, sin por prepara pa nan futuro pa medio di educacion. Ta trata aki di e grupo di mucha cu normalmente ta acudi na Mavo di anochi pa drenta den "tweede klas". Si nos a comprende e noticia bon, e decision pa no cuminza cu e "tweede klas" di Mavo di anochi a cai, anto sin cu a busca un solucion pa esnan cu lo wordu perhudica dor di e paso aki. Berdad ta cu Mavo den dia ta pasando den un cambio, caminda cu e "tweede klas" den dia ta forma parti di e ciclo basico di dos ana.

Pero di ningun manera e desaroyo aki mester di tin como consecuencia cu e "tweede klas" di mavo di anochi ta disparce. Si nos tuma e informacion cu ta acompana e noticia aki na serio, aki lo ta trata di mas of menos 200 pa 300 mucha. Pa nos un situacion asina ta incomprendibel y inaceptabel. Nos ta comprende cu tin desaroyonan den ensenansa y cu e innovacionnan cu ta tumando lugar ta mas cu necesario, pero ningun momento esakinan por tin como consecuencia cu muchanan ta wordo perhudica. Al contrario tur innovacion mester tin como base y principio, mehoracion di e nivel di ensenansa pa tur esnan cu mester participa.

Loke ta tumando lugar aki ta increibel. Un grupo grandi di hoben cu ya a pasa den hopi experencia negativo, awor ta haya tende cu no tin posibilidad mas pa nan sigui scol. Hopi biaha nos ta tende cu tur scol mester trata di evita cu tin loke nos ta yama "dropouts" den ensenansa y awor esnan cu mester tuma decision mes ta crea "dropouts" concientemente. Cada un di e 200 pa 300 muchanan aki, cu ainda tin e edad di bai scol, mester bai mira con nan ta regla nan futuro. Unda nos ministro di ensenansa a keda? Unda su maneho pro ensenansa ta keda? Ministro di Ensenansa actual, tempo cu e tabata den oposicion, tabata urgi pa Aruba acepta e tratado di derechonan di mucha y tambe e tabata urgi pa bin cu e ley di educacion obligatorio. Awor e momento a yega pa e demostra cu e palabranan di e tempo ey, no tabata palabra so. Awor ta na dje pa pone echonan tras di su palabranan.

Awor cu e caso aki e tin tur oportunidad pa berdaderamente realisa den practica, locual cu palabra su persona a vocifera. E problema aki definitivamente no a nace di un dia pa otro; e ta un desaroyo cu tur persona cu tin di haber cu ensenansa mester a mira ta bin hopi tempo caba. E solucion na beneficio di e muchanan cu mester bai scol ainda, mester tabata riba mesa masha dia caba. Ainda no ta lat pa bin cu solucion, pero e mester bin lihe si, pasobra augustus 2006 ta yegando. Nos ta spera cu Ministro di Ensenansa sa di carga su responsabilidad den e caso aki, pa asina e grupo aki cu ta coriendo riesgo di keda exclui di e posibilidad pa sigui un of otro tipo di ensenansa, por haya loke nan tin derecho riba dje.

Te akinan e comunicado di prensa Plataforma di Ensenansa di AVP, cu a ser manda na nnomber di su presidente sr. P.E. (Eddy) Croes.

Remitido

Consumo, cancer, cuido y cifras

Director di AZV a declara den un matutino, cu e no tin cifras tocante amputacion di pia na hospital. Si enberdad ela haci e declaracion, esaki ta zona stranjo pa motibo cu hospital ta manda su relatonan anual pa AZV y ministerio di Salubridad.
Pero francamente, cua instancia den Salubridad ta suministrando informacion manera debe ser ? CBS, departamento di Salud, Hospital, AZV, tur ta keda keto.

Aparentemente Witgele Kruis ta un di poco, cu ta bin cu relatonan y resultadonan di investigacion. Nan a demostra entre otro, e relacion entre consumo, obesidad, sucu y pression halto.
Antes, prome cu introduccion di AZV, Hospital tabata publica su relatonan anual.
Hasta Biblioteca Nacional tabata ricibi copia. .

Den un tabel di 1998 por ehempel, nos por nota cu tabatin 10 amputacion di dede di pia.
Awor, si nos no conoce cifras corespondiente pa 2005, nos no por bisa cu tin un crecemento, ni por investiga kico a conduci na e aumento.
De e mesun rosea, tin e impression den pueblo, cu tin un aumento di cancer di pecho y ovaria.

Pero si no tin estadisticas, no por deduci si por ehempel e aumento ta relata na cierto barrio of custumber. Por bien ta cu huma, stof y otro desperdicio ta causa cierto forma di cancer den cierto area . Of cu antena di relay di celular, por causa leukemia..

Tur esaki no por verifica ni investiga pa motibo cu nos no ta dispone , of mihor dicho, nos no tin acceso na e datonan.
Na Hulanda , e chens pa un hende muher fayece a causa di cancer di pecho, ta 50% mas halto cu na Espania.
Parlamentarionan a haci pregunta y lo bin un investigacion al respecto.
Na Aruba, hende ta come, gorda, bira malo y fayece, ...a lo menos sin e precupacion cu cifras......

John da Silva

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Medisch Verslag

(vervolg)	1995	1996	1997	1998
thoracotomie-retrosternale tumor verwijdering	-	-	2	-
thoracotomie oesophagus gekliefd	-	-	1	-
art. rad. onderbonden	-	-	1	-
vascular graft arm	2	1	4	-
infra. gen. fem.-pop.bypass	8	7	-	4
Quinton perma cath. inbrengen	4	6	5	4
shunt exploratie	1	-	1	5
A.V. shunt	11	1	21	17
shunt opheffen	1	4	3	4
embolectomie	4	-	3	16
varices	25	18	9	19
resectie aneurysma aorta	-	-	1	1
art. iliaca reconstructie	-	2	-	-
aorta bifurcatie	-	-	-	1
kogel verwijderen uit voet	-	-	3	-
faciotomie re. onderbeen	1	-	-	-
carotistumor	1	-	-	-
teenamputatie	-	1	-	10
onderarmamputatie	-	2	-	-
vingertop verwijderen	-	1	-	-
orchidectomie	-	1	-	-
cystoscopie	-	1	-	35
tracheostomie	-	4	-	3
reservoir inbrengen	-	-	-	17
overig	212	410	477	348

Partido MEP ta puntra:

Cuanto negoshi mas Benny Sevinger tin?

ORANJESTAD – Esaki ta un comunicado di prensa di partido MEP, e ta bisa textualmente asina: Tur dialuna mainta, Mike Eman IV, Cahero di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas 'Bobby' Oduber y Benny 'ladron di coriente' ta fulmina contra tur e familiarnan di nos hendenan di MEP. Vocabulario di entre otro Benny ta stinki y su shisheria no conoce limite. Su boca no por habri cu e ta cuminsa ofende, lastra tur familiarnan di MEP como sifuera cu tempo e tabata coordinador hunto cu e 'gang' di familia rond di Ministro di Husticia durante Gabinete Eman, e no a forma parti di dje.

Benny "Ready Kilowatt', tur hende sa kico bo tabata haci na Bestuurskantoor, hasta e stranheronan tabata yama bo 'Consul' y e hendenan cu tabata busca tereno tabata yama bo architecto. Bo mes sa pakico! E structura con e tabata opera ta bon conoci serca nos.

Ken no sa cu ora bo haya un tereno, unda y serca ken bo mester bay pa pinta e mapanan etc. Mester bin un investigacion di esaki!

Awor cu bo ta negociante, ta bo bon derecho, pero cu bo tambe ta doño di un boekhandel si a sorprende henter comunidad.

Mirando con bo ta susha nomber di hendenan bon tur dia, 'SHS Designs Aruba' ta abo ta su managing director desde 13 di februari 1990. Y no mester lubida e temporada cu bo tabata traha como coordinador pa Ministro di Husticia pa un salario cu bo educacion no por a responde pe. E meta di bo negoshi SHS ta pa opera un oficina di publicidad y anuncio; pa produci y haci negoshi den articulonan pa anuncio y promocion y pa opera un compania di decoracion.

Awor con studiantenan di EPI, IPA y Universidad di Aruba mester ordo buki serca bo negoshi ta algo mahos pa bo como parlamentario campeon di shisheria y hacido di redo riba tur familia di nos di MEP, cu e statuut di bo negoshi no ta bisa esaki como meta di e 'negoshi'. Pero ya esaki ta e modus operandi caba di tur cos cu ta ilegal y cu ta pasa den partido AVP.

Con bin esaki por of bo a siña esaki di e ex-ministro di educacion di AVP? Segun nos ey tambe tin un boekhandel di payet, boton y hilo!

Benny, abo cu ta ofende, lastra tur familia, ruman, yiunan, mama, tata di nos di MEP, kico e cos di SHS Designs aki ta y bo tin ruman di otro hende riba lista di AVP tambe den e fiesta di 'friends' aki. Cuanto placa boso a gana caba asina?

Nos ta suplica Ministro di Husticia pa laga Landsrecherche investiga e conflicto di interes y e cos mahos aki. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Wowo Critico

Ken ta precupa cu ordo awendia?





Mira un situacion chaotico cu ta reina den bario di Madiki. Autonan bieuw benta riba caminda, strobando trafico. Un señora a haya un pida tereno, net banda di un garage pa por traha su cas. E problema ta cu e tereno tabata yena cu auto bieuw. Pa por traha su cas, e tereno mester ta liber di e autonan. Y ta mas cu logico cu mester di ekipo pisa pa hala e autonan aki.

E punto ta kico pa haci cu e autonan despues. Ta parse cu enbes di deshaci di e wacharacanan na e forma civilisa, esta dor di hiba esakinan pa dump, simplemente ta pone nan riba caminda publico. Sin blink wowo. Por lo menos tin algun wowo critico, cu ta sinti cu e situacion aki no ta acceptabel. Ta ora pa habitantenan di e bario tuma rienda y percura cu ta respeta reglanan di cualkier comunidad civilisa.



CreaArte Skol di Arte Miriam de L'Isle cu workshop den vakantie



ORANJESTAD - Dialuna 24 di Juli ta inicia un workshop di pintamento y creatividad artistico pa mucha desde 5 anja di edad. E dianan ta di dialuna te diabierna y e horario di les ta di 3.30 te 6.00 or di atardi. E temanan cu cu lo wordo ofreci ta pintura di paisahe, portret, monoprint (printing), pintura abstracto, y traha un obheto tridimensional. Lo traha cu diferente material manera oliepastel, inkt, waterverf, acrylverf, y hopi mas. Durante e pause e muchanan ta hanja algo di come y bebe y oportunidad pa socialisa cu e otro alumnonan. Diabierna lo entrega e certificado. Esaki ta un excelente oportunidad pa boso yiu hanja un experiencia unico di hanja les di Arte den e vakantie.

Na september e lesnan regular di pintura- dibuho y creatividad lo bolbe cuminsa. Tin les regularmente riba Dialuna, Diamars, Diaranzon atardi y Diasabra mainta.

Mayornan Interesa pa nan yiu participa den lesnan di arte por yama Miriam de L'Isle na 9634138 pa haci un cita, y pasa pa inscribi na Palm Beach 172B- Noord. Riba e foto por mira Stephan Frank cu su "Paisahe Arubiano Abstracto".

Segun Willem Vrolijk di M.P.A.

Medidanan lo hinca mas di nos hubentud den problema di uzo di alcohol y/of droga

Gobierno a worde adverti pero no a haci caso



ORANJESTAD - Willem Vrolijk di M.P.A. ta bisa cu den un articulo di un matutino di algun dia pasa nos por a lesa con FADA/PRIDE ta enfoca ariba e importancia di un union familiar pa nos hubentud.

FADA/PRIDE a haci un investigacion profundo riba e motibo(nan) pakiko e hobenan ta uza alcohol y/of droga. Den e investigacion a puntra e hobenan diferente preguntanan ariba nan problemanan cu ta haci cu nan ta uza alcohol y/of droga.

A bin sali na cla, cu un di e causanan mas principal ta e falta di envolvimento y sosten di nan tata den nan problemanan. Segun e investigacion e envolvimento aki ta menos cu 10%, asina den su comunicado di prensa Willem Vrolijk di M.P.A. ta señala.

FADA/PRIDE ta haña cu envolvimiento di e tata ta vital pa e desaroyo emocional di nos hobenan. Tambe, según e investigacion a bin sali na cla, cu tur hobenan adicto ta desea cu nan por a pasa mucho mas tempo cu nan tata.

Como tal nos por conclui cu hobenan mester mas contacto y atencion di nan tata.

Awor cu gobierno a bolbe introduci mas medidanan ariba lomba di pueblo, nan no ta yuda den baha of elimina e problemanan di uzo di alcohol y/of droga di nos hubentud.

Pasobra awor e tatanan tin cu bay traha mas (overtime) of te hasta haci dos trabow pa por cria nan famia.

Esaki naturalmente ta haci cu nan tin menos tempo pa nan famia cu, segun FADA/PRIDE, ta di vital importancia, especialmente pa famianan di menos recurso.

Pero envez di e gobierno aki juda nos hubentud, door di laga e tatanan dedica mas tempo na nan famia, nan ta haci net lo contrario.

Door di esaki mas di nos hobenan lo haña nan mes den problema di uzo di alcohol y/of droga.

Ta parce cu e gobierno aki a lubida cu e hobenan di awe ta nos lidernan di mañan. Danki MEP, bosonan si por mas!!!! Te akinan e comunicado di prensa di e presidente di MPA, Willem Vrolijk.



Un matrimonio haci den shelo, bendiciona riba Eagle Beach

Lesa pagina B20

Fundacion "CasMarie" lo ta un pasadia pa hendenan cu maleza Alzheimer

Diaranzon dia 26 di juli lo tin un anochi informativo

Lesa pagina B13

Confirma: bo estado civil ta influencia bo salud

Parti I

Lesa pagina B215

Missnan a yega Aruba bek ayeratardi

Shanandoa Wijshijer ta bai cu titulo di Miss Divi Flamingo



Delegacion di Quota International of Aruba den desfile oficial na Australia



ORANJESTAD - Sra. Enid Croes Marugg, miembro di Quota International of Aruba, ta na Australia actualmente cu un delegacion chikito di otro miembro di e club na Aruba pa un conferencia internacional na unda sra. Croes Marugg lo keda instala como e presidente di Quota International. Esaki sigur ta un honor pa tanto e club di Aruba como pa nos pais mes.

Missnan a yega Aruba bek ayeratardi

Shanandoa Wijshijer ta bai cu titulo di Miss Divi Flamingo

KRALENDIJK/ ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a ricibi informacion cu e candidata Shanandoa Wijshijer un biaha mas a resulta victorioso na momento cu el a keda eligi como Miss Divi Flamingo. E eleccion aki a tuma luga diasabra anochi den cuadro di bishita di cuater dia cu e candidatanan cu ta participa den certamen di Miss Aruba Universe 2006 a realisa na e isla ruman di Boneiro.

Riba e fotonan por aprecia momento cu Shanandoa Wijshijer ta ricibiendo su premio for di man di e ganado di e competencia di bartender di Caribe, Jeane Coffie y tambe algun otro momento di e candidatanan durante nan presentacion.

Mientras tanto e delegacion consistiendo di e candidatanan y miembronan di Star Promotion a yega bek Aruba ayera diadomingo atardi hopi cansa, pero tambe hopi satisfecho di tur e actividadnan den cual nan a participa na Boneiro. Brevemente lo recupera energia pa asina continua cu e preparacionnan ya cu nan tin apenas dos siman prome cu e anochi final programa pa 5 di augustus venidero.

Despues di su triunfo den e Presentation Show di dos siman pasa caminda Wijshijer a bai cu titulnan di Miss Elegancia, Miho Diseño y Pantene Hair, e hoben aki ta profila sigur como un di e faboritonan pa bai cu e corona nacional di beyesa.









Con nos por proteha nos yiunan di e peligernan di Internet

Internet por ta un balioso instrument di investigacion y conocemento pa esnan mas chikito na cas, aunke sin un tiki di orientacion y control di e mayornan por comberti den un experencia "no apto" pa menornan.



ORANJESTAD - Y ta cu, kier of no, un simpel y "inocente" search riba net por hiba nan den e mundo di pornografia atrabes di un cantidad grandi di site cu hopi contenido sexual.

Segun un rapport di e Fundación Kaiser Family, cu ta cita Protectkids.com, un 70% di hobennan entre 15 y 17 aña a drenta websitenan pornografico "pa accident".

Den un intento pa controla loke ta considera un acceso ilimita di menornan na pornografia riba Internet, e Departamento di Husticia a solicita recientemente na un Hues federal di San Jose (California), caminda ta stiua e base di operacion di Google, pa obliga e compania na cumpli cu un ordo pa nan entrega un base di data cu miyones di termino di buskeda di su usuarionan.

Cu e medida aki, Gobierno ta purba defende e Child Online Protection Act, un iniciativa federal di 1998 pa proteha e menornan y cu ta penalisa e operadornan di web di material pornografico cu no ta conta cu metodonan pa verifica cu su usuarionan ta mayor di 17 aña.

Den un esfuerso pa aumenta e acceso di usuarionan atrabes di su paginanan, hopi site pornografico ta uza palabranan general cu masha facil por forma parti di e vocabulario di un mucha, di manera cu un simpel search infantil bou e termino "coi hunga" por dirigi bo yiu na un di nan.

E sitenan Mericano cu contenido pornografico ta ricibi un 60 miyon bishitante pa dia, segun e testimonio na Senado di e Adult Freedom Foundation, un organisacion cu ta representa e interesnan di e industria pornografico.

Ya sea cu bo yiunan tin acceso di un manera accidental of intencional na sitenanpornografico, ta existi algun medida di precaucion cu lo por disminui e riesgo cu bo yiu ta expone na un situacion pa cual e no ta prepara.

Asina, tin un comunicacion constante lo por ta un di su hermentnan mas util.

E pagina Protectkids.com, cu ta boga pa un "Internet sigur pa e muchanan", ta recomenda cu for di principio ta establece reglanan clara riba e uso di net y ta verifica regularmente cu esakinan ta wordo cumpli.

Aunke ta necesario respeta e privacidad na cual bo yiunan tin derecho, tambe ta importante pa nan conoce e limitenan cu nan no por pasa ora di surf den cyberspacie, ta recomenda.

Y un di e prome reglanan cu mester cumpli, segun expertonan, ta nunca duna informacion personal manera bo nomber, edad of adres na hendenan cu bo no conoce.

Otro di e recomendacionnan ta no habri e-mail cu ta bin di hendenan cu no ta conoce, ya cu lo por trata di mensahenan 'spam' cu ta dirigi nan na sitenan pornografico.

Asina mes, ta importante cu bo yiunan ta cumpli cu e reglanan aki no djis na cas, pero tambe na scol y otro luganan caminda e tin acceso na e net.

Pero hasta e supervision mas estricto por wordo "burla" na algun momento, pesei expertonan ta conseha complementa esaki cu programa y filtronan cu ta yuda blokia acceso di e muchanan na e websitenan di adulto.

Ademas di mantene actualisa e software aki, otro opcion pa proteha bo yiunan por ta dor di diferente servicio cu ta ofrece mayoria di e companianan proveedor di Internet.

For di controlnan pa blokia e acceso na sitenan prohibi, limita e tipo di e-mail cu ta ricibi y hasta limita e participacion di esnan mas chikito den 'chat rooms', ta parti di e hermentnan cu por uza pa evita cu tin contacto cu e pornografia online.



Pabien Jurick

Awe ta di fiesta un di e cantante di Champagne Forever Jurick Salomon. Hopi pabien riba su dia ta deseonan di su mama, tata y rumannan, welo y welanan, tanta y omonan, tur su subinonan. specialmente di su lovely Veruskha. Di su iha Nyronne, di tur coleganan di champagne forever Friendsnan di Minioteca Exide y Fever y demas famia.

Jurick pasa un feliz dia awe un dushi vakantie.

Feng Shui pa oficina

Cambionan chikito ta duna resultadonan grandi

Feng Shui por ta un herment hopi poderoso ora di crea e suficiente harmonia pa e trabou y e relacionnan cu coleganan ta positivo y satisfactorio, laga fluho di cliente crece cu su consecuente aumento di capital y ta disfruta di berdad trahando.

E Entrada

ORANJESTAD - E entrada di nos trabou mester wak e manera un di e zonanan mas importantes, ya cu lo ta loke cualkier cliente, potencial of no, lo mira na momento di dicidi si ta drenta. E porta mester por habrir pa un minimo di 90 grado sin cu su tras tin nada cu por strobe e entrada y salida di energia of Chi.

E porta aki no mester ta demasiado pisa ni dificil de habri, ya cu esaki ta agota e energia di e personal. E mester ta limpi, tambe por colga un mobile di zonido, principalmente pa su funcion di crea alerta y pasobra ta crea energia positivo den relacion cu e movecion di cliente.

Colornan

E colornan por afecta nos di diferente manera y nos uza nan na nos fabor dor di verf e murayanan cu e colornan cu lo beneficia nos trahado y clientenan. Tambe mester tene na cuenta ora di scohe e color di mueblenan.

· Geel: pa e espacionan chikito of cu poco lus. Ta duna alegria y creatividad.

· Oraño: pa espacionan friu y humedo. Ta antidepresivo y ta duna forza.

· Berde: pa espacionan cayente y cu poco ventilacion. Ta stimula e accionnan flui.

· Beige-tera: pa espacionan friu multiuso. Combina cu otronan, ta duna calidez y neutralidad.

· Blanco: ta impersonal, pero ta duna luminosidad si ta combina cu otro tononan.



Pa medio di esaki Colegio EPI *unidad ciencia y tecnologia* ta anuncia lo siguiente. Tur cartanan pa nos studiante nan tocante e aña escolar 2006-2007 a sali dia 21 di juli 2006. Teniendo na cuenta cu tardansa di post, nos ta informa tocante e siguiente dianan importante.

28 Juli 2006:
Ultimo dia pa bestel uniform na IMPEX.
Ultimo dia pa entrega peticion pa "vrijstelling busvervoer" na Arubus.

11 Augustus 2006:
Ultimo dia pa paga inschrijfgeld (afl.40,-) y collegegeld (afl.350,-).
Si no paga na tempo e studiante no ta wordo inscribi na scol.

09-11 Augustus 2006:
Periodo pa regla asuntonan pendiente di administracion di e studiante na skol.
Si e asuntonan aki no ta na ordo, e studiante no ta wordo inscribi na scol.

16-25 Augustus 2006:
Periodo pa entrega peticion pa un studielening. Yama Directie Onderwijs pa mas informacion.

17 Augustus:
7:45 a.m. 10:00 a.m.: Busca carnet. Tur semesternan 1.
10:00 a.m. 11:30 a.m.: Busca boeki y rooster. Tur semesternan 1.

18 Augustus:
7:45 a.m. 10:00 a.m.: Busca carnet. Tur semesternan 3 y 7.
10:00 a.m. 11:30 a.m.: Busca boeki y rooster. Tur semesternan 3 y 7.

21 Augustus:
Prome dia oficial di les segun rooster (si tin cambio, esaki lo wordo anuncia un siman prome).

24 Juli 08 Augustus:
Skol ta sera pa publico!

Mata

Matanan por yuda haci e ambiente limpi di e energia electromagnetico cu ta los for di computer, cellular, copy machine, etc. Un di esnan cu mas ta yuda "chupa" e energia electromagnetico ta e cactus, pero pa esnan cu no ta gusta e pa su aspecto agresivo, un helecho comun por cumpli e mesun funcion y ta mas elegante.

Otro cos cu ta yuda ta uza paña di fibranan natural pasobra nan no ta crea electricidad estatico. Tin hende ta uza mineral pa haci limpi di radiacion y esun mas uza ta e cuarzo blanco. No mester lubida cu e ambiente cu musica suave y relahante por baha pura y calma stress di e personal.

Iluminacion

E hecho cu entrada di un oficina of tienda no tin suficiente lus por proboca indecision na esnan cu kier drenta. Lus ta un tema esencial pa motibonan di salud y seguridad. Si ta posibel, ta preferibel pa tin un combinacion di lus natural y artificial, ya cu e natural ta proboca sombranan cu por molestia si ta traha cu computer.

Esnan fluorescente, e lus mas uza, ta laga los hopi radiacion electromagnetico, cu por proboca diferente patologia manera migraine, dificultad di vision, cansancio, etc. Si ademas e lust a blink, por yega na proboca stress den e trahadanan. Lo miho ta busca un sistema di iluminacion cu lusnan di poco consumo, ya cu ta gasta menos y no ta proboca e molesternan anterior.

Zona di Descanso

Mester existi den tur oficina, ya cu ta habri e comunicacion entre e empleadonan. Feng Shui ta recomenda semper pone mesanan rondo ya cu ta invita e comunicacion. E zona di descanso aki mester ta bon ventila y, si ta posibel, un poco aleha di e luga di trabou, de manera cu por cumpli su funcion: cu e personal ta descansa y desconecta un par di minuut di trabou.

Ta importante mantene lo mas limpi posibel den caso cu tin mashin di cofi, cuminda, etc., y tambe lo ta necesario pone esencianan aromatico natural. Imagennan riba muraya di paisahe den calma (boske, sero, beach, etc.) lo yuda relaha y desconecta di trabou durante e descansonan.

Break

Si bo orario di trabou ta parti, bo ta come na trabou, of ta bai come afo, inverti algun minuut di bo tempo liber pa hacir algun di e actividadnan aki:

· Dal un cabes: 10 minuut di soño ta suficiente pa keda manera nobo.

· Practica algun minuut di Tai-Chi. Si bo conoce e tecenica, lo ta suficiente 10 minuut pa reencontra e balans y laga e energia core.

· Bai cana lihe na e parke mas serca.

· Haci 10 minuut di relahacion of meditacion. Busca un luga trankil y su so, sera wowonan, haci 3 respiracion profundo y purba stop e motor di mente.

· Tende musica. Busca un lugar solitario, bisti e headphones, y durante 7 of 10 minuut consentra den scucha un bon piesa musical. Laga e vibracionnan penetra dor di tur poro di cuero y activa tur bo sinti.

Confirma: bo estado civil ta influencia bo salud

Parti I

E aparicion, evolucion y pronostico di hopi malesa tambe ta relaciona cu e situacion di pareha of e matrimonio. Ora di haya tratamento y cura ta mescos ta soltero, casa of diborcia. Di otro banda, salud ta influencia e relacionnan.

ORANJESTAD - No keda asombra si proximo biaha cu bo bai docter, e puntra bo no solamente pa bo peso, actividad fisico y presion di sanger pero tambe si bo biba den soledad of compania! Of si ademas di pidi bo e ultimo testnan, e pidi tambe pa wak bo trouwboekje.

Esei ta pasobra segun ultimo investigacionnan, salud di curpa y mente no ta djis cuestion di celula, germen of factornan hereditario sino tambe di con ta hiba e asuntonan di pareha y bida hunto. Algun malesa no ta depende djis di e estado di bo curpa, pero tambe ta depende di e estado civil.

Dolor di cabes, dolor di pareha

Un 85% di hendenan cu migraine ta revela cu e condicion aki ta afecta nan relacion personal cu nan pareha, segun e estudio "Reacción y Opinion di e Pashentnan na Dolor y Tratamento di e Migraine", realisa na seis pais Europeo, entre nan Spaña.

E migraine ta afecta tur e area di bida y e gran mayoria di esnan afecta ta laga nan perde energia y, hopi biaha, ta obliga nan cancela actividad y falta trabou.

Su sufrimento por yega na proboca nan frustracion y un sintimento di culpa ora di pensa cu nan ta defrauda of laga un banda na otronan.

Esnan cu migraine ta wak nan mes forsa na perde un mita te hasta dies dia di trabou of scol pa aña: casi un dia pa luna. Awor ta conoci cu hopi biaha tambe por perde nan harmonia di pareha.

Estado Civil y Cancer di Prostat

Un estudio di e Centro pa Cancer Fox Chase, ta sugeri cu docternan mester considera e estado civil di un homber ora ta planifica un tratamento paliativo pa un cancer di prostate cu a plama te na e wesonan.

E investigacion Mericano a descubri cu hombernan soltero tin menos chens cu esnan casa na busca tratamento ripiti di radioterapia cu ta alivia nan dolor di weso. Parce cu soltero of sin pareha no ta conta cu e mesun apoyo social cu hende homber cu pareha y, pesei, por ta no ta busca tratamiento adicional di radiacion pa nan dolor.

Investigacionnan similar riba subrevivencia di homber cu cancer di cabes y nek someti na radioterapia, a mustra cu esnan casa a bai miho cu nan en cuanto sobrevivencia, pasobra nan casa ta sigura nan mes cu nan ta bai na e sesionnan di tratamento.

Ultimo oportunidad pa mira e pelicula "Zulaika"

Fundacion Mi Cutisa hunto cu Canal 90 ta bai coopera cu Fundacion "Ban yuda Juancito"

ORANJESTAD - Luna pasa Fundacion Mi Cutisa a presenta e pelicula "Zulaika" na Aruba. Pero ainda tin hopi hende na Aruba cu no por a bai mira e pelicula. Pa e motibo aki Fundacion Mi Cutisa conhuntamente cu Canal 90 a dicidi di presenta e película 3 dia mas y alaves di e forma aki coopera cu Fundacion "Ban yuda Juancito".

Manera nos tur sa Juancito Ridderstap su mama a fayece un par di dia pasa a consecuencia di un candela na nan cas y como tal Juancito a perde tur tur cos. Coleganan di mama di Juancito, kende tabata traha na dr. Horacio Oduber Hospital, a dicidi di lanta un Fundacion "Ban yuda Juancito". E fundacion aki ta recauda fondo pa asina percura pa Juancito por logra haya mas pronto cu ta posibel tur loke e tin mas necesidad di dje, specialmente ora scol habri.

Fundacion Mi Cutisa hunto cu Canal 90 a dicidi di presenta e película "Zulaika" diamars 25 di juli, diaranson 26 di juli y diahuebs 27 di juli 2006, pa 7.00 or di anochi, den Cas di Cultura. Entrada lo ta Fl. 7,50 pa persona y di cada carchi cu bende Fl. 2.50 lo bai pa Fundacion "Ban yuda Juancito". Carchi ta obtenibel na UNOCA, Plaza Bookshop na Playa y na Noord, Praktijk voor mondhygiene Mirto Tromp y serca miembro di Fundacion Mi Cutisa y Koro Sta. Anna.

Di e forma aki tur hende cu bai mira e película "Zulaika" lo duna un aporte tambe na un hoben cu ta hopi conciente di nos cultura di Aruba. "Zulaika" ta netamente un película cu ta hasi, specialmente nos hobennan di awendia, conciente di nos forma di biba di antes, nos cultura di traha y biba. Eta un película completamente na Papiamento cu ta conta storia di un nieta cu ta biba serca su wela y e nieta ta siña su wela con pa maneha un negoshi. Un película cu bo no por perde y alaves bo ta contribui pa un bon causa.



Dia 28 di juli

Oracion di San Hudas Tadeo

ORANJESTAD – Devotonan di San Hudas Tadeo ta invita tur hende pa resa hunto
y hinca den su man nan intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
Dia 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, awo nan ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diabierna, 28 di juli 2006 na cas di Sr. Johnny y Sra. Nancy Kock y famia. Esaki tan a Weg Seroe Blanco 17B, por yama na telefon: 584-0723.
Pa yega, tuma e caminda di Rooi Congo yega Johnson Supermarket drenta e caminda dilanti di e Supermaket, cual ta Palisiaweg, yega na final di Palisiaweg, bira na man drechi esei ta Weg Seroe Blanco, despues di 3 bocht e cas (cura ta geel cu pilar blauw) y ta keda net den e bocht na man drechi di e caminda y net pariba di e oficina di Admiral Shipping. Ora di e resamento ta 7:00 p.m.
Un y tur ta bon bini na e oracion aki.
Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu
Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!!
Jesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba. Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta meimei di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:
"…. E simia cu a cai meimei di sumpiña ta esun cu ta scucha e palabra, ma cosnan di mundo ta preocup'é hopi y rikesa ta gañ'é!".
(Mateo 13, 22)
E aña aki nan ta resando hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda e fundacion "Sonrisa".
No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.
E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Dialuna 31 di Juni, 2006 pa 7:00 p.m.
Esnan interesa pa un oracion na cas por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk of Ida Croes – 594-4144.

Ex-director di ATA y CEO di AHATA, Rory Arends riba e Fondo pa Turismo

ORANJESTAD - Den e dianan aki tin hopi discusion andando riba e posibel establecimento di un fondo especial pa promove turismo di Aruba. Un idea cu ta di aplaudi, si considera con importante turismo ta pa Aruba. Mi mester bisa cu e topico aki no ta uno nobo pero tabata den discussion desde aña 1985.

E tempo ey e Bestuurscollege interino di Aruba, cu sr. Michael Kuiperi como Diputado di Turismo, a dicidi cu Toeristenbureau mester worde independisa y cu e mester tin su propio presupuesto, los di e presupuesto general di Aruba, pa por opera optimalmente y dinamicamente. E tempo ey ATA (Aruba Tourism Authority) a worde funda, y casualmente e actual Minister di Turismo, Sr. Edison Briesen, ta aparece como un di e fundadornan, mientras cu ami a aparece como e prome director.

Desafortunadamente e Gobiernonan di turno cu a sigui despues no a mira e urgencia pa realisa e establecimento practico di un Aruba Tourism Authority cu ya tabata existi riba papel, a worde otorga un vestigingsvergunning y cu ta hasta a worde inscribi na Camara di Comercio, pagando e miembrecia pa varios aña.

E tempo ey e idea tabata pa tanto e impuesto di alohamento como e impuesto di casino wordo designa pa turismo y bai directamente pa Aruba Tourism Authority. Considerando cu awe gobierno di Aruba ta ricibi un suma di casi 50 miyon Florin na "room-tax", esaki lo por ta suficiente pa por subasta e fondo aki necesario pa promociona nos isla den exterior. Cu tin un ley di iniciativa awe presenta den Parlamento di Aruba, mester worde gara cu dos man pa tur esnan den e industria di turismo, cu cierto adaptacionan si ta necesario, como tambe pa gobierno, cual ultimo lo por sigura un fluho di capital continuo den mercadeo di Aruba.



Aruba Tourism Authority lo tabata tin un directiva di cual e Minister di Turismo lo tabata e presidente, y e otro miembronan biniendo di e diferente gremionan di Aruba.

Establecimento di un fondo asina den mi opinion ta indispensable pa un bon funcionamento di e organisacion cu mester maneha turismo di Aruba.

Den curso di añanan a pasa na diferente ocasion cu promocion di turismo mester a sufri pa motibo di falta di fondo, of pa motibo cu fondonan disponibel tabata worde inverti den otro areanan importante pa Aruba.

Na e momentonan aki un fondo asina ta haci hopi falta pasobra, debi na e situacion financiero di Aruba, Aruba Tourism Authority no por dispone di e fondonan cu ta asina necesarion pa reestablece e nomber di Aruba cu a sufri hopi daño den e ultimo aña causa pa personanan cu ta culpa Aruba inhustamente pa desaparicion di nan yiu. Te siman pasa ainda tabata tin atakenan riba Aruba na television Mericano.

Aruba ta den un situacion cu nos mester di un inyeccion eficiente y considerable di fondo pa implementa actividadnan di promocion eficiente y dirigi den tanto e area publicitario como e area di relacionnan publico.

Un gran mayoria di pais den Caribe ya a bai den e direccion aki caminda nan maneho di turismo ta den man di expertonan y den organisacionnan cu ta consisti di expertonan di sector publico y priva, bou presidencia di e mandatario responsabel pa turismo.

A bira tempo pa na Aruba nos cuminsa trata turismo manera e mester worde trata esta como: E mayor industria di nos pais – E industria cu ta genera mas entrada cu ningun otro pa nos pais – E industria cu ta duna miles y miles di Tata y Mamanan di famia e oportunidad pa gana nan pan di cada dia – y asina nos por sigui.

E industria di turismo no mester sufri ora tin problema financiero den Gobierno. E industria ta genera su propio fondonan (room Tax y Casino Drop Tax) y a bira tempo pa e fondonan aki worde inverti back den e industria pa promocion y publicidad di Aruba.

Ganadonan grandi na Excelsior Casino





PALM BEACH – Ta mustra manera tur hende ta un ganado grandi na Excelsior Casino, situa na Holiday Inn Sunspree Resort na Palm Beach.
Na e bunita Excelsior Casino, tur bo gustonan pa loke ta weganan di suerte lo wordo satisface.
E casino tin un ambiente unico y tin dibirticion den forma di Caribbean Stud Poker ($5.00 min), Blackjack ($5.00 min - $1,000 max), Let it Ride, Craps, Roulette, un Poker Room cu Texas Hold'em & 7-card Stud, Sports Book, Transmisionnan en bibo di caredanan di cabai, un bar cu entretenimento bibo y un variedad grandi di slotmashin.

Den e potretnan por mira djis algun di e bishitantenan di Excelsior Casino cu recientemente a topa cu Sra. Suerte den e casino. Aki nan ta ricibiendo nan premionan gordo for di empleadonan di Excelsior Casino.









Starvision a realisa prome transmision via Broad Band



ORANJESTAD - Despues di varios siman di pruebanan intenso, Starvision a logra marca historia den Television na Aruba, haciendo e prome transmision exitoso riba "Broad Band " for di casino di un hotel.

E sistema di transmision aki ta habri awor, posibilidadnan inlimita, pa realisa transmisionnan for di tur punto di Aruba, manera entre otro hotelnan y tambe mas leu di nos fronteranan, den un esfuerso pa globalisacion di television for di Aruba.
Starvision ta den pleno preparacion pa cuminsa pronto cu su programacion normal cu produccionnan local, noticia y hopi mas.

E transmision cu "Broad Band", a ser realisa for di Excelsior Casino na Holiday Inn unda cu Starvision Canal 5, a transmiti TeleBingo pa asina tur televidentenan na cas, por a hunga y sigui e wega di bingo via television. E transmision aki di TeleBingo lo tuma lugar tur diadomingo for di 1'or te 2'or di merdia, via Starvision.
Por nota cu ta apenas algun siman cu a ripara cu CNN tambe ta transmitiendo cu "Broad Band", entre otro for di e sitionan di gera, na Libanon y Israel. E tecnologia moderno aki ta haci posibel awor, transmisionnan sin precedente den Television na Aruba.



BON DIA Aruba

Candidatanan di Miss Aruba disfrutando di nan bishita na Boneiro

ORANJESTAD – Manera ta e tradicion di tur aña, e candidatanan di Miss Aruba tabata di bishita na nos isla ruman Boneiro den e fin di siman ultimo. Durante nan bishita nan a participa den varios actividad manera paseo cu kayak y bishita na e seronan di salo, como tambe eventonan cultural.
Un actividad special tabata ora cu e candidatanan tabata huesped di Jan Janga na Don Paranda diabierna anochi. Pa haci e anochi completo Grupo Watapana tabata tey cu su bon musica manera semper mientras cu e candidatanan tabatin oportunidat pa a bula candela tambe.

E potretnan ta duna un bista di e evento aki.







Na Aqua Grill restaurant

Opcionnan pa comemento saludabel promovi durante programa di TV Venezolano

ORANJESTAD – E siman aki un ekipo di produccion di television di MLG Media na Venezuela tabata riba e isla pa filma un serie di 8 programa enfoca riba estilo di bida saludabel pa e conocido programa "A Tu Salud Light." Ehercicio, comemento saludabel, sosiego y relahacion tabata algun di e topiconan cu a wordo cubri.
Productornan a scohe algun restaurant elite riba e isla cu ta ofrece un menu cu escohencianan saludabel. Un di Aruba su top restaurantnan di cuminda di lama, Aqua Grill na Palm Beach, a wordo scohi pa su cuminda di lama cu semper ta fresco. E grill di palo di e restaurant ta un opcion pa preparacion saludabel di cuminda manera pisca fresco, incluyendo grouper, snapper, mahi mahi y swordfish. Productornan di e programa tin plania pa mustra e publico Latino Americano con pa scohe un restaurant cu ta provee no solamente un menu delicioso pero tambe opcionnan di preparacion saludabel manera preparacion riba grill, broiling, y steaming en bes di hasa den azeta of sirbi cu sausnan di hopi manteca of crema pisa.
E programanan di television lo transmiti na Latino America mas despues e aña aki, via Venevision Continental y na Venezuela via Globovision.



Ra a habri como e prome Sushi Lounge na Aruba

ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma luga e apertura di Ra Sushi Lounge (ex-Sakura) na e di dos piso di Aventura Mall, banda di Karma. Ra ta e prome Sushi Lounge na Aruba, unda cu bishitantenan por disfruta di nan cuminda mientras cu DJnan manera Kenny Fowler (kende a toca na e apertura) ta toca musica di lounge pa asina crea un ambiente unico. Durante e apertura, invitadonan a haya e oportunidad pa purba algun di e platonan delicioso cu ta wordo prepara pa e chefnan talentoso. Riba e menu tin un seleccion amplio di platonan tradicional y creativo, cu un lista extenso di sushi. Rolnan nobo y delicioso ta inclui e Lover's Roll (cu fruta y crab), Chick Philly Roll y e Double Crunchy Roll. Tambe tin platonan manera Teriyaki Chicken y un tremendo Ceviche, cual sigur tur hende a encanta durante e apertura diabierna.

Ra ta ofrece servicio di Take-Out y pronto lo tin un servicio di delivery. Pa nos hende localnan tin un "Local Night" riba diadomingo, unda cu e prijs di Dollar ta bira Florin y Martininan ta solamente 5 Florin.

Potretnan ta mustra esnan cu tabata presente pa e apertura di Ra Lounge, cual a wordo habri pa e conocido comerciante local Izaira Mansur.

















Famia Assina a celebra aniversario di plata na Aruba y den Tony Roma's Palm Beach





PALM BEACH – Bishitantenan di hopi aña Joseph y Loretta Assina a celebra nan di 25 aniversario di matrimonio den e camber priva di banket di Tony Roma's Palm Beach cu un 60 di nan famia y amigonan. E personal di Tony Roma a cordina un menu special pa e occasion aki.

Joseph y Loretta, ta bin di New Jersey, y tin 23 aña consecutive pa Aruba pa pasa vakantie dos biaha pa aña, y tin un timeshare na Playa Linda. No solamente e pareha a wordo reconoci dor di Gobierno di Aruba como "Huespetnan Distingui" pa nan lealtad y apoyo continuo na nos isla den transcurso di añanan, pero tambe nan yiunan.

Famia Assina tambe ta huespetnan aprecia na Tony Roma's, caminda nan ta come frecuentemente mientras ta riba nos isla. E pareha a scohe Tony Roma's dor di su variedad di cuminda riba menu, cu algo pa tur hende, y di mes, pa nan famoso ribchinan!









Fundacion "CasMarie" lo ta un pasadia pa hendenan cu maleza Alzheimer

Diaranzon dia 26 di juli lo tin un anochi informativo





ORANJESTAD - CasMarie ta un fundacion cu lo maneha un pasadia (daycare) pa hendenan cu e maleza Alzheimer. E pasadia lo cuminsa funciona September venidero y diaranson dia 26 di Juli 2006 lo tin un anochi informativo pa 7:30 di anochi encuanto di esaki.

E anochi informativo aki lo tuma lugar na Surfside Marina. Tur hende ta keda cordialmente invita. Durante e anochi aki lo duna informacion encuanto CasMarie y tambe lo tin e oportunidad pa inscribi nos sernan keri pa nan lo por asisti na e pasadia aki.

Fundacion CasMarie a wordo inaugura oficialmente dia 6 di Oktober 2005. Tumando den consideracion cu e malesa di Alzheimer ta aumentando rapido a bira tempo pa bini cu un pasadia pa hendenan cu ta sufri di e malesa aki of otro causa di dementia. E meta principal di "CasMarie" ta pa bini cu un pasadia pa hendenan cu ta sufri di dementia. Di e manera aki tur esfuerzo lo wordo haci pa alza e kalidad di bida di e persona cu ta sufri di dementia y tambe lo pone hopi enfasis riba guia y judanza di e miembronan di famia.

Fuera di profesionalnan manera verpleegkundige, fysiotherapista, psychologo etc., "CasMarie" lo tin mester tambe di judanza di boluntarionan. E directiva actual ta existi di e siguiente personanan: Sr. Boy Escalona, presidente; Sr.Dr. Jaime Falconi, vice presidente: Sr. Gino Marchena, secretaris; Sra. Yvonne Escalona, tesorero y Sra Sandra Vleming, Francine Hughes y Sharline Vis miembro.

Pa informacion encuanto di Fundacion CasMarie por yama libremente na telefoon 5823266. Pa donacionnan na Fundacion CasMarie, por manda esaki na cuenta di Banco: RBTT Bank # 42.68.288.

Esaki ta un bashi cu tabata biba den nos comunidad y nos ta contento cu algo asina ta inicia na Aruba. CasMarie Pabien, y nos ta desea tur e personanan envolvi den e projecto bunita aki hopi forza.

Delegacion di Quota International of Aruba den desfile oficial na Australia



ORANJESTAD - Sra. Enid Croes Marugg, miembro di Quota International of Aruba, ta na Australia actualmente cu un delegacion chikito di otro miembro di e club na Aruba pa un conferencia internacional na unda sra. Croes Marugg lo keda instala como e presidente di Quota International. Esaki sigur ta un honor pa tanto e club di Aruba como pa nos pais mes. Ta prome bes cu un Arubiano ta haya e posicion aki den e asociacion non profit aki cu ta traha pa bon causanan rond di mundo.

Ayera nochi a tene e ceremonia oficial di apertura di e conferencia aki na unda tin mas di 500 miembro di clubnan di Quota rond mundo presente. Na e ocasion aki, Sr. Enid a wordo bon ricibi y Aruba a participa den e desfile di bandera oficial. Sra. Alexia Semeleer, presidente di e club di Aruba a escorta e cargador di e bandera di Aruba cu ta un grupo di hobennan na Australia pa e podium den un trahe tipico di Aruba. Otro miembronan di Quota International of Aruba cu ta presente na e conferencia ta Sra. Suzy Maduro, vice presidente di Quota International of Aruba, miembro di directiva Sra. Annemieke Dijkhout y otro miembronan di Aruba, Astrid Muller, Margareth Hage y Noris van Lis Donata.

Riba e fotonan: Momento di e apertura oficial di e conferencia.













Divi Resorts su Kid's Camp a sera su di 10 aniversario cu un broche di oro

ORANJESTAD - Tur aña e Divi Resort's Kids Camp sigur ta bai bon y sin nada di keha, sino solamente e muchanan ta puntra nan juffrouw si nan por bin bek e siguiente siman atrobe. Wel e muchanan tabata hopi contento y sin gana di bai cas diabierna despues di e dia dushi cu nan a pasa na beach.

E leidsternan sigur a keda bon cansa, pero satisfecho cu e Camp, claro mayornan cu e comportacion tabata tin ora dificil pa maneha, pero solamente un par di mucha a laga nan oreanan na cas.

Divi ta gradici na prome lugar tur e sponsornan cu a yuda pa asina mantene e prijs pa e camp hopi abou y cu e muchanan tabatin suficiente cos di come y bebe pa henter e siman, tambe na gerencia di tur e Divi hotels cu pa di 10 aña ta sostene e siman di camp aki.

Na e motornan y organisadornan Desiree, Elvira y Omayra di Human Resources ta ricibi un danki special, boso a zorg pa tur cos bai na ordo. E muchanan tabata feliz. Tambe e boluntarionan cu a yuda, Danki!

Divi Resorts ta desea tur e muchanan un feliz resto di vakantie y cu nan por sigui haci nan best pa e aña escolar nobo.











ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba



Daniel Baldwin deteni despues di a haya accidente di auto



Actor Daniel Baldwin a wordo hospitalisa cu heridonan na su lomba y neck y despues deteni pa polis, ora cu el a dal su auto riba un caminda druk na Los Angeles, segun polis.
Baldwin, di 45 aña, a dal su Ford Thunderbird den dos auto cu tabata staciona, despues cu un agente policial a mire ta core mas cu 128 kilometer pa ora y pasando dor di trafico riba un caya hopi druk na Los Angeles, segun e vocero policial Jason Lee.
"E agente policial a purba di core tras di e Thunderbird, a perde bista di dje momentariamente y a encontra un accidente di auto unda cu e T-bird a dal den dos vehiculo cu tabata staciona," Lee a bisa. "E Thunderbird a pusha e otro vehiculonan mas o menos 20 pia, y esey tabata un Hummer," Lee a comenta.
Baldwin a wordo hiba pa UCLA Medical Center ora cu e tabata keha di dolor na su lomba y neck, despues el a wordo deteni riba sospecho di coremento peligroso y coriendo auto cu un rijbewijs suspendi.
Lee a bisa cu Baldwin tambe lo por enfrenta acusacionnan di coriendo bou influencia, si nan descubri cu e tabata intoxica.
Baldwin, kende a actua den varios programa di television incluyendo "Homicide: Life on the Street," ta un miembro di e famia di actornan cu ta inclui su rumannan Alec, Stephen y William Baldwin.

Naomi Campbell a wordo deteni

Naomi Campbell a wordo deteni despues cu supuestamente e lo a causa un comocion pafo di e cas di un ex-guy di dje, un corant Britanico a raporta diabierna.
E Sun tabloid a raporta cu polis a wordo yama despues cu Campbell, di 36 aña, a yega na e cas den e oranan tempran di mainta, buscando algun di su pertenencianan.
E Metropolitan Police a confirma cu e modelo a wordo deteni despues di a strobe e pas y cu tabatin kehonan di un "hende muhe causando un destorbo" na e districto di Belgravia na Londres.
El a wordo laga liber algun ora despues. Polis a busca e pertenencianan y "e hende muhe a bandona e sitio," e cuerpo policial a declara. "No lo tuma mas accion."
Campbell su representantenan no a yama bek pa duna comentario.
Campbell tin un historia di comportacion violento. Luna pasa e modelo procedente di Londres a presenta na corte na New York pa enfrenta acusacionnan di a tira un cellular na un trahado ora cu e no por a haya su jeans.
Na 2003, e supermodelo a wordo hiba corte dor di un ex-asistente administrativo kende a bisa cu Campbell a tire cu un telefon ora cu nan tabatin un discusion.
Na augustus 2004 Campbell y su cria a dal otro, ora cu e empleado a bisa cu e supermodelo a dal e na su cara. Campbell a acusa e cria Millicent Burton di a instiga e pelea.



Daniel Craig lo regresa pa un di dos pelicula di Bond

E James Bond nobo no a ni bebe su prome martini y ya caba el a haya un otro trabou. E productornan tras di "Casino Royale," e regreso na accion pa agente 007 cu lo sali den e lunanan benidero, a bisa cu e protagonista nobo Daniel Craig lo asumi pa e di dos biaha e rol di bond, den e siguiente pelicula cu lo sali dia 2 di mei, 2008.
"Mientras cu nos ta cabando cu e produccion di `Casino Royale,' nos no por ta mas contento cu e direccion cu e frankisia ta bayendo cu Daniel Craig," productornan Michael G. Wilson y Barbara Broccoli a bisa den un comunicado di prensa di Sony Pictures.
"Daniel a tuma e origennan di Ian Fleming su James Bond, hungando e rol cu complehidad emocional, un tiki mas dramatico y 'edgy'."
Craig a wordo scohi aña pasa pa reemplasa Pierce Brosnan como Bond, e super-spy Britanico cu ta gusta su martininan "shaken, not stirred."
E release na 2008 lo ta e di 22 pelicula den e frankisia di accion, kende su Bondnan anterior a inclui Sean Connery, Roger Moore y Timothy Dalton.



Tori Spelling, na estado?

Si e rumornan ta berdad, Tori Spelling ta na estado, ta bai muda pa e oost-kust, y ta cla pa hereda un monton di placa. Pa cuminsa, e revista Life and Style a raporta cu Spelling, kende a papia ampliamente di su plannan pa procrea cu su casa Dean McDermott, ta na estado, un noticia cu supuestamente e lo a comparti ora di haci compra na e boutique pa baby na L.A., Petit Tresor. Pero su representante ta nenga cu un baby ta na caminda, insistiendo na "Access Hollywood," cu "No, e no ta na estado.

E tabata den e tienda ey mas cu 6 siman pasa cumprando un regalo pa un amiga cu recientemente a duna lus."
Mientrastanto, Spelling kisas ta purbando di pone un tiki distancia entre e y su mama Candy, cu kende e tin un relacion hopi turbulento, specialmente desde e fayecimento cu su tata Aaron riba dia 23 di juni.

E New York Post a raporta cu Tori tin plania pa keda algun luna na Manhattan, cual e lo por paga pe facilmente ya cu segun Us Weekly, Tori lo hereda un "porcion significante" di su tata su fortuna cu ta estima na $500 miyon.



Garfield



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



Comics

Fill-it-Ins

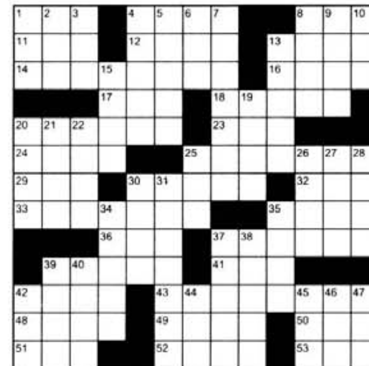
4

ACROSS

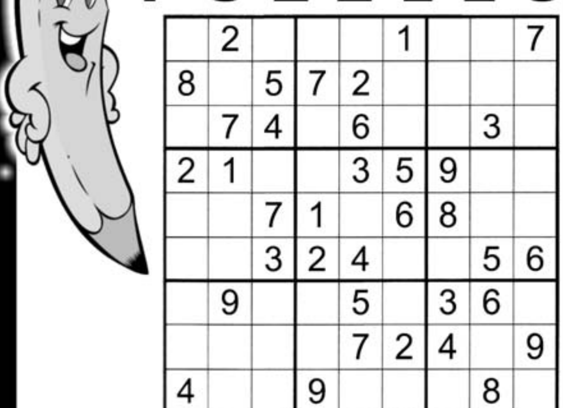
1. Knocking sound
4. Sharif or Bradley
8. Little bite
11. Orange drink
12. Italian capital
13. 2000 Presidential candidate
14. In these times
16. Inheritor
17. NY footballer
18. At ___ for words (2 wds.)
20. Javelins
23. Fleur-de-___
24. At hand
25. Irks
29. Rainy month (abbr.)
30. Holdup
32. Besides
33. Necklace ornament
35. Boxcar inhabitant
36. City rails
37. Telescope view
39. "Houseboat" actress
41. Like Capp's Abner
42. Brush and ___
43. "Shane" star (2 wds.)
48. Heed
49. Ceremonial act
50. Be sorry
51. ___ of thieves
52. ___-steven
53. Golfer's device

DOWN

1. Sprinted
2. Excitement
3. Church seat
4. Command
5. Castles' trenches
6. Author Tan
7. Used-car deals
8. Negative votes
9. Showy flower
10. Pay-___-view
13. Apparition
15. Partly open
19. Shopper's aid
20. Dress fastener
21. "___ Le Moko"
22. Acquire through work
25. Apricot stone
26. British school
27. Lounging garment
28. Chimney dirt
30. Patriot Nathan
31. Catch
34. Churchill Downs race
35. Carnegie ___
37. Platter
38. Tablecloth cloth
39. Ear part
40. Portent
42. Food fish
44. Nero's 54
45. Drawing class
46. Billing word
47. "Fiddle-de-___!"



SUDOKU PUZZLES



	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON



6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Aries Maart 21 - April 19
Hendenan ta wardando pa abo haci e prome movecion y nan ta cla pa yuda bo, asina ta djis puntra paso nan lo yuda!



Taurus April 20 - Mei 20
Si un idea inovativo ta haci bo sinti unconfortabel na e momento nan aki, purba di scucha mas hopi di loke ta wordo splica.



Gemini Mei 21 - Juni21
Awe lo bin cu algun restriccion. No laga e restricciionnan aki tene bo atras, busca un manera di pasa banda of rond di nan.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Para cla pa bo busca punto di bistanan nobo den e situacion cu bo ta awor aki aden y e lo saca bo di basta confusion.



Leo Juli 23 - Augustus 22
No ta ningun probelma si bo kier cambia bo pensamento. Re evaulacion di bo posicion ta un cos masha madura pa bo haci.



Virgo Augustus 23 - September 22
Cosnan ta moviendo mas poco-poco awro aki, cual ta un bon cos pa bo. Bo tin mester di tempo pa bo reflecciona riba bo bida.



Libra September 23 - October 22
Bo no tin cu bin cu un idea nobomas miho si no bo mester busca un idea mas miho. Pero no kibra bo cabes mucho hopi.



Scorpio October 23 - November 21
Baha bo mes un velosidad di loke cu bo ta hacienda. E miho posicion cu bo por tuma ta di pensa awor aki y no haci.



Sagittarius November 22 - December 21
Pone e tokenan final riba bo plannan social, y no lubida cu tur cos cu bo haci bo mester confrima tur biaha.



Capricorn December 22 - Januari 19
Bo a yega na un punto cu bo no por bin bek mas, pero te ainda bo tin resistencia. Asina ta haci e cosnan na bo manera.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Desicionnan cu bo mester haci lo presenta na momentonan inespera. Bo lo mester actua di un manera masha lihe.



Pisces Februari 19 – Maart 20
Forsanan rond di bo lo por yuda bo yega na cosnan cu bo kier mas lihe y mas facil. Djis pidi y na lo yuda bo.

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

Flight	To	Time
3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."



Dokter na warda
ORANJESTAD
Dr. Bruzual
SAN NICOLAS



Botica na warda
San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Kibrahacha

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
27 Freewinds
28 Carnival Destiny

Funeraria's

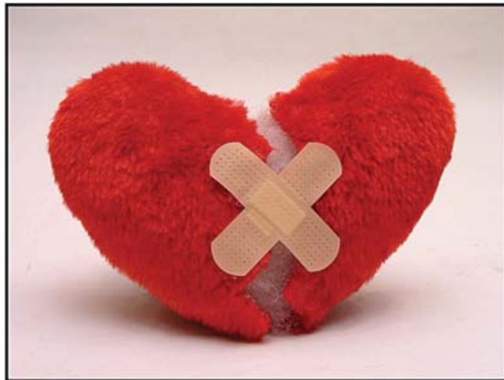
AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Museo di Curason Kibra ta cuminsa un tour mundial


Healing a broken heart - By Lovelli

ORANJESTAD – E prome museo na mundo dedica na curasonnan kibra a proba di ta asina popular cu awo nan ta lansando un tour mundial.
E fundadornan di e museo, Olinka Vistica y Drazen Grubisic, originalmente a habri e museo pa solamente algun siman na e capital di Croacia, Zagreb.
Pero e noticia a plama lihe y hende for di rond mundo a bishita e Museo Internacional di Curasonnan Kibra unda cu nan mes a duna articulonan nobo.
E pareha a ricibi invitacionnan pa tene exposicion rond mundo, incluyendo na Paris, Istanbul y Venezia y tambe nan ta planiando pa tene un expo na Londres.
"Hendenan constantemente ta mandando nos recuerdonan y articulonan di relacionnan cu a termina. E ultimo articulo cu nos a ricibi tabata un potret cu un señora di Reino Uni a manda pa nos. E ta bisa cu e potret ta pone pensa riba un curason kibra," Vistica a bisa.
Grubisic a agrega: "Cada obheto cu ta exponi tin un descripcion completo di e relacion cu tabata su tras y con e persona a sigui cu su bida. Pa e motibo aki nos ta pensa cu e ta terapeutico pa esnan cu a caba di haya nan curason kibra.
"Nos tin peluchenan cu a wordo gana na ferianan, CDnan cu canticanan faborito, poesia di amor y potret, ta mustra cu tin hopi hende cu curason kibra na Gran Britania.
Mi faborito ta un cuchara di amor di Wales, cual obviamente no a yuda segun e persona cu curason kibra cu a manda e cuchara."

Pushi ta horta handschoen di hardin



Famia Pifer, na Pelham, New York, ta doño di un pushi cu constantemente ta horta handschoen di hardin y ta trece nan bek pa nan cas, unda e ta laga nan riba un patio como regalo pa su doñonan. Willy a horta un cantidad di handschoen, y specialmente den e temporada di zomer e ta trece hopi handschoen bek pa su cas, ya cu esaki ta e temporada cu tur hende ta traha den nan hardin. Ya cu su doñonan no sa di unda Willy a horta e handschoennan, nan a traha un liña dilanti nan cas unda cu nan ta colga e hanschoennan horta y nan a traha un borchi cu ta bisa: "Nos pushi ta horta handschoen. Please tuma esaki bek si e ta di bo."
E bisiñanan no ta rabia, ya cu nan ta haya loke Willy ta haci sumamente pret.

Hoben a scapa milagrosamente di lamper

Un hende muhe hoben di Rusia a sobrevivi milagrosamente despues cu un lamper a dal e. E lamper tabata asina fuerte cu el a vaporisa un crus di oro cu e hoben tabatin colga rond di su nek.
E lamper a dal Marina Motygina, di 16 aña, procedente di Ekaterinburg na Rusia, riba su cabes y a pasa dor di su curpa pa despues pasa dor di e suelo.
E cadena cu e tabatin bisti a wordo 'atomisa', lagando



kemaduranan den e forma di un crus riba su neck, Komsomolskaya Pravda a raporta.
Solamente algun pida di e cadena a wordo haya bek.
Un docter na e hospital local cu a trata e hoben a bisa: "Ta un milager cu el a sobrevivi. E ta den bon salud awo pero e lo keda interna na e hospital pa dos siman mas.
"Pero e lo tin cicatrisnan profundo riba su nek unda cu e crus tabata, pa e resto di su bida."

Cafe Osama forsa pa cambia su nomber

Un café cu tabatin e nomber Osama y cu ta situa dilanti e embahada Mericano na Belgrade a wordo instrui pa cambia su nomber despues cu e diplomaatnan a keha.
E palabra Osama ta nifica 'secluded' na Serbo-Croat y e propietario di e café, Milomir Jeftic, a bisa cu el a nombra su shop pa un shelter local pa hendenan cu ta biba riba caya.
Pero el a wordo instrui pa cambia e nomber despues cu el a haya un keho oficial for di e Embahado Mericano, e prensa local a raporta.
Pero Jeftic a bisa: "Mi tabatin ningun intencion di ofendi e Mericanonan. E ta djis un palabra na Serbia.
"Mi ta admiti cu mi a yega di tende di Osama Bin Laden, pero te awe mi no tabata sa exactamente ken e ta."



Un matrimonio haci den shelo, bendiciona riba Eagle Beach

La Cabana Beach & Racquet Club – E bruid di Shalini y Deval tabata un ocasion social importante pa e pareha hoben, nan famia y amigonan, un total di mas di 80 bishitante cu a yega nos isla for di New Jersey pa celebra e matrimonio.

E bruid Hindu, un di e prome di su estilo pa wordo teni na Aruba, a refleha un herencia cultural rico di India, y e custumbernan religioso asocia cu matrimonio.



El a inclui un bendicion tradicional cu un pastor cu a yega Aruba hunto cu e invitadonan di e bruid, y a continua cu un fiesta grandi riba e playa dilanti La Cabana, cu cuminda, musica y bailamento.

E dia tabata perfecto, y pa ora cu e fiesta a cuminsa riba e playa, e shelo riba Eagle Beach tabata pinta cu yen color danki na e bahada di solo.

E pareha bunita aki a conoce otro ora cu nan tabatin 14 aña, nan tabata cu otro desde cu nan tabata alumnonan na un scol secundario, y ora cu nan a sugeri pa tene nan bruid na Aruba, henter nan famia tabata ansioso pa forma parti di e ceremonia y biaha hunto cu nan pa nos isla.











DEPORTE BON DIA Aruba



Den tiro

Tai Chow ganado absoluto den e competencia di Trapshooting

WELA- Siman pasa e deporte di tiro a start sali cu e entrenamento den trapshooting, durante e entrenamento Tai Chow a mustra cu e otro tiradonan mester tene cuenta cune e anja aki ya cu el a caba na prome luga.

Ayera e comptencia official mes a cuminsa y atrobe Tai Chow a sa na termina na di prome luga cu 36 punto, e biaha aki Tai a haya resistencia pisa di Dario Penja kende a termina na di 2 luga cu 35 punto, Igmar Franken a caba na di 3 luga cu 32, Juanucho Tromp na di 4 luga cu 30 y Elio Tromp na di 5 luga cu 28 punto.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur esnan cu a cai den premiacion. Ariba e combinacion di foto nos por mira e ganadonan di e competencia di trapshooting como tambe Tai Chow den accion.

Roma y SCA ta sigui cu record perfecto den campeonato FEDEVETA 50-Plus

PAPILON- Diasabra ultimo e di cuater siman di e campeonato di Balashi 50 + a continua riba tereno di Estrella na Sta Cruz unda caminda a hunga cinco wega riba un bon nivel.

Den e prome partido e naranhadanan di Santa Cruz, Estrella na ultimo minuut di wega a bin logra score e gol di victoria pa supera Teachers United cu anotacion di 2-1.

Vale Feliciano y Ramon Castaño a score pa Estrella mientras cu Oswaldo Zievinger a anota e unico gol di Teachers den e wega aki.

Den e di dos partido, e ekipo di Deportivo Naconal a pone bastante presion riba e gol di SCA y ta domina e di dos parti di wega casi completo, pero e presion no tabata suficiente pa logra kita e victoria di SCA cu ta bin gana cu anotaron di 1 pa 0.

E gol di victoria di SCA a wordo anota pa Foyen Lacle y cu a bira tambe e unico gol di e partido.

Den e di tres partido di e anoche, Roma cu ta e lider di e campeonato, a sigui cu su racha victorioso ora cu el a supera e Edipo di Atletico cu anotacion di 4-0. Atletico un biaha mas tin problema pa forma un ekipo completo debi na lesion di varios di su hungadornan pero e ekipo ta lucha fuerte y ta cumpliendo cu su compromisonan.

No ta conoci kende a anota e golnan pa Roma.

E di cuater partido di e anoche a bai entre e ekipo di Barcelona cu a logra di bai cu tres punto importante ganando PhoeSantos cu anotacion di 2-0.

E golnan di Barceloa a wordo anota pa Ten Perez den e prome tempo y pa Angel Kock den e di dos parti di wega y durante di e wega aki, un hungador di Barcelona a sufri un lesion sero na su schouder drechi y mester a wordo transporta cu ambulans pa hospital pa tratamento.

E ultimo wega di anoche a bai entre Inter y Bubali, e biaha aki Inter a bin decisivo pa

gana e wega cu anotacion di 3-0 pa sigura e tres puntonan importante aki den e lucha pa clasificacion.

Freddy Rafini a anota e dos prome golnan di Inter den e prome periodo di wega y den e prome minuut di e segundo tempo, tabata Felipe Danjo kende ta supera e portero di Bubali pa pone e score definitivo di 3-0 riba borchi.

E refreenan cu a dirici e weganan e anoche aki tabata David Cruz, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano y Erwin Helder.

STANDING

E standing despues di 4 siman di wega ta como lo siguiente:

01) Roma cu 14 punto
02) SCA cu 14 punto
03) Inter cu 7 punto
04) Barcelona cu 7 punto
05) Estrella cu 5 punto
06) Teacher cu 4 punto
07) Nacional cu 4 punto
08) Bubali cu 1 punto
09) Atletico cu 1 punto
10) PhoeSantos cu 0 punto.

PROGRAMA

E campeonato ta sigui diasabra venidero riba tereno di Bubali na Noord ora cu pa 5'or di atardi, Bubali subi tereno contra di Atletico, sigui pa 6'or cu e wega entre PhoeSantos y SCA di Paradera, y pa 7'or di anoche tin e wega entre Barcelona y Deportivo Nacional.

Pa 8'or di anochi tin e wega programa entre Inter y Estrella y finalmente pa 9'or Roma lo subi tereno contra di Teachers.







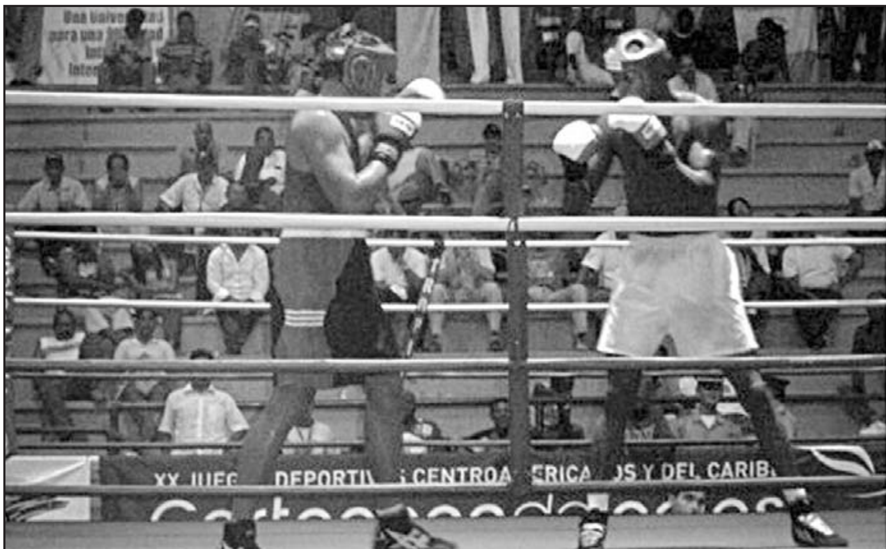


Durante Weganan CAC na Cartagena:

DEN BOXEO EVAN NEDD A DUNA FUERTE BATAYA









CARTAGENA- "Den e skina corra…procedente di Aruba...... Evan Nedd!!". Asina a inicia e pelea entre Evan Nedd y su contrincante di Panama den e torneo di boseo di e Weganan Centro Americano y del Caribe.

Evan a prepara intensivamente pa e Weganan aki y tabata sinti su mes sigur y den bon condicion pa enfrenta cualquier contrincante.

Bou guia di su propio tata como entrenador, e atleta Olimpico Jeffrey Nedd, Evan a completa sesionnan largo di entrenamento pisa prome di a yega na e Weganan na Cartagena. Ademas di esaki ela experiencia varios competencia di preparación.

E preparacionnan sigur a duna nan resultado y tabata claramente visible durante e pelea. Apesar di tabata tin un estatura mucho mas halto cu Evan, e pugilista Panameño tabatin un tarea difícil di score punto riba nos representante.

Hecho cu e Panameño tabata surdo, a confundi Evan un poco inicialmente y a hasi un adaptación di su strategia di pelea necesario, pero sigur no a desanima Evan. E tabata tin deseo di sigui bringa te na final y a keda insisti cu punchnan fuerte y dirigi. Coach Jeffrey Nedd a ricibi asistencia durante e pelea di masahista Nolly Becker, cu percura pa e masashi pa tene e musculonan di Evan cla pa encuentro. Nolly tabata presente tambe p ayuda Jeffrey durante e pelea.

Na final di e tres rondnan reglamentario di pelea, e refereenan lamentablemente a duna e contrincante di Evan e pelea gana: cu un score final di 15 – 13 punto, e victoria a bai pa e Panameño. Esaki sigur a causa cierto decepcion serca e delegacion Arubano, cu tabata presente masalmente den e coliseo di boxeo pa apoya e hoben Evan Nedd durante su encuentro.

Sidney Ponson no tabata bon y ta perde ayera contra di Toronto Blue Jays

TORONTO- Sidney Ponson simplemente no tabata bon ayera den su di dos salida pa New York Yankees y den un trabou limita di dos entrada y un tercio, el a permiti un total di cinco hit bon pa seis careda.

For di e prome entrada tabata bisto cu Sidney no tabatin su mihor dia, ora cu sub ala tabata keda demasiado halto den e zona di strike.

E pitcher di Aruba kende a converti su mes den un pitcher cu lanzamentonan abou, a keda mucho den e zona di strike, apesar di a duna tres boleto den su trabou limita y mientras cu el e poncha cinco di e ocho outnan cu el a saca, e no tabata efectivo.

Vernon Wells den e prome entrada a conecta un home run contra Sidney pa pone Toronto arib 2-0 pero Yankees a reacciona pa bai ariba den di tres cu home run di tres careda di Jorge Posada.

Despues di a saca e di dos entrada sin careda apesar di a duna dos boleto, Sidney ta cai den otro den di tres atrobe ora cu e permiti hit di Catalanotti y otro home run di Glaus pa duna Toronto bentaha atrobe di 4-2.

Despues cu Overbay a bati hit pa center riba un fly cu a wordo mal calcula pa Phillips, e ta duna boleto na Zaun y aki manager Joe Torre a dicidi di trece K. Wilson di relevo pero riba su prome lanzamento, Hinske ta conecta home run di tres careda pa pone Toronto ariba 7-2.

Un rato despues otro home run di Johnson di tres careda a aumenta e bentaha di Toronto na 10-3 y den di cinco Vernon Wells a conecta e di cinco home run di Toronto Blue Jays contra di Shawn Chacon.

No ta solamente Sidney tabata malo, pero pitcheo di ambos ekipo tabata malo ayera caminda Toronto mes a utilize cinco pitcher pa contene Yankees cu den e prome cinco entradanan, a conecta 11 hit.

Un di e figuranan cu mas presion na e momentonan aki, ta e tercera base di New York Yankees, Alex Rodriguez, kende ta den un slump teribel y ayera el a bai di 4-0 y a mira su averahe cai te na .277 mientras su fildeo ta laga di desea.

Manager Joe Torre a mustra despues di e partido, cu el a confia cu Sidney Ponson lo tabatin un bon wega awe pero esey no tabata e caso y cu dos dia liber e siman aki, e no sa ainda ki dia Sidney lo pitcha pero cu e lo dun'e otro oportunidad.

Sidney mes a splica despues di e partido, cu e no sa kico ta pasando, realmente e no sa kico e ta haciendo otro of diferente cu cosnan ta bayendo malo.







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chop Suey

Ingredientenan:

1 lb. di carni di porco sin weso
½ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
3 cuchara grandi di soy sauce
1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
1 ½ telep di salo
¼ telep di ginger powder
¼ telep di monosodium glutamate
2 cuchara grandi di azeta dushi
2 cup di colo Chines, corta fini fini
1 cup di selder geslice fini - ½ cup di siboyo largo, geslice
1 bleki di bean sprouts, scoria e likido
1 bleki di bamboo shoots, scoria e likido
1 bleki di water chestnuts, scoria e likido
½ telep di Chinese powder - 1 cup di aros herbi

Preparacion:

Cu un cuchiu skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un comchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mescla di e cornstarch y tur e demas ingredientenan menos aros. Hasanan y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbi e ariba e aros.

Bon Appetit!

Durante Weganan CAC na Cartagena:

Mickey van der Vaart a logra clasifica pa e serie final riba 400 meter liber



CARTAGENA- Riba e ultimo dia di e competencianan di landamento durante e Weganan CAC na Cartagena, Micky can der Vaart ta logra un resultado cu ta dune un posicion entre e mihor ocho landadornan: e finalnan.

Esaki ta sosode den e evento 400 meter Freestyle. Cu un actuacion solido durante e sesion preliminar durante e oranan di mainta, Micky ta termina na di seis puesto, logrando asina e derecho di competi durante oranan di anochi den e finalnan di e evento aki.

Mainta Micky ta logra un tempo di 4 minuut y 7 seconde, un tempo cu e ta logra mehora ainda mas den e finalnan te na 4 minuut y 5 seconde. Cu un actuacion fuerte atrobe den e finalnan anochi, Micky ta logra mantene e sexto puesto aki den e ranking final, lagando asina landadornan di paisnan grandi y poderoso atras.

E delegacion Arubano tabata sumamente contento cu e resultado aki, cu tabata loke a proyecta como un di e metanan principal pa obtene den landamento durante e Weganan CAC.

Pa Micky en particular, e sexto puesto aki ta un muestra cu e ta riba e caminda di recuperacion, despues di a inicia su tratamento medico pa asthma algun luna pasa. Ademas e ta duna e landador hoben aki un boost di confianza den su preparacionnan pa e Weganan Panamericano y pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

Durante Weganan CAC na Cartagena:

Torneo di Bowling a inicia den fin di siman

CARTAGENA- Diabierna anochi, den e bolera principal na Barranquilla, a duna inicio na e torneo di bowling di e Weganan Centro Americano y del Caribe. Un total di diestres país ta participando den e deporte aki, den tur e diferente categorianan di e deporte di bowling. Aruba tin un seleccion bon prepara y hoben, consistiendo di Jason Odor, Alexander Quandus den e ramo masculino y Thashaina Seraus den e categoria femenino. Como entrenador ta fungi Francisco “Fanchi” Oduber y como delegado Jacobo Arends. E delegacion Arubano ta conta cu un grupo di apoyo tambe, den persona di David “Bupi” Groder, Oswald Dijkhoff y e mayornan di Thashaina, naturalmente reforza pa e dirigentenan di COA cu ta presente.

Pa e ceremonia di inauguración di e Weganan varios dignatario a hiba palabra, entre nan Director di e Weganan na e subsede Barranquilla, Sr. Helmut Bellingrodt, bon conoci tambe na Aruba como cónsul di Colombia durante mas cu 4 aña. Sr. Bellingrodt ta un persona sumamente conoci y respeta na Colombia, siendo doble medayista Olimpico den e deporte di tiro. Pa su logronan ela wordo homenagea como “Atleta del Siglo” pa Comité Olimpico Colombiano.

Loke sigur a resalta tabata e bon comentario di e otro paisnan riba e actuación di e atletanan di bowling di Aruba. A nota un preparacion mucho mas dedica y di nivel remarcable, sigur si tene cuenta e proceso di “rejuvenecimento” den e selección. E atletanan Arubano ta sinti nan mes mas comodo y sigur di nan mes: “Fanchi a entrena nos bon y a yuda nos mehora algun aspecto den e tecnica di nos deporte. Nos ta na un nivel mas competitivo awor y esey ta bon. Nos no ta sinti nos menos cu e otro paisnan.”



Awor cu e torneo di bowling a inicia, ta spera cu e atletanan Arubano por demostra nan nivel y progreso y asina logra bon resultado.

Riba e portretnan por mira algun momento durante e entrenamento y di e ceremonia inaugural di e torneo di bowling.

BON DIA Aruba

Harlem Villar ta logra dos medaya di oro pa Aruba den competencia na Mexico











GUADALAJARA- Harlemn Villar, participando den dos competencia internacional na Mexico, a logra su di dos medaya di oro riba distancia di 10 kilometer, logrando un tempo di 56 m inuut cu 48 seconde y 25 centecima, y na mes momento kibrando su propio record cu el a impone den competencia na Austria, ora cu el a logra un tempo di 58 minuut riba mesun distancia.

Compitiendo den e categoria di Masters, Villar representando Aruba na Mexico, a impone caba siman pasa den e prueba di 3 kilometer cu tempo di 15 minuut cu 24 seconde y 35 centecima y den fin di siman a start Sali bon y a bin logra e triunfo aki.

Villar a mustra su satisfaccion cu e dos triunfonan aki, y ta mustra di ta sumamente orguyoso di por representa e isla di Aruba den un forma asina positivo y grandi.

Villar cu a bin ta cosechando bastante exito den su competencianan internacional, a mustra cu e triunfo ta resultado di un bon preparacion y cu e lo sigui cu su preparacion pa representa Aruba na tur momento.

Apesar di a ricibi hopi contratiempo, tog el a logra di haci e biahe y logra e exitonan aki den e competencianan na Mexico y Villar ta yega Aruba diaranson venidero riba buelo di Avianca pa 6'or di atardi.

Floyd Landis di Merca ta tuma herencia di Lance Armstrong over den Tour de France





PARIS- E bandera Mericano a bolbe waya como ganador ayera na Paris, ora cu Floyd Landis a percura pa e di ocho triunfo Mericano sigui, ganando e Tour de France di 2004.

Yegando na di cuater puesto riba e ultimo etapa aki, Landis a logra di supera e spaño Oscar Pereiro kende a keda 57 seconde tras di e Miercano mientras cu e ciclista aleman, Andreas Kloeden a drenta na di tres lugar un minuut y 29 seconde tras di Landis.

Armstrong a gana Tour de France pa un record shete occasion tras di otro y a retira despues di su triunfo na 2005 y Pereiro tabata e favorito pa gana e prome careda despues di e era di Armstrong pero Landis, coriendo pa di Phonak-Swi, a sorprende tur hende cu algun triunfo importante y den e fase final henter mundo tabata conoce su nomber.

El a intercambia liderazgo di e careda continuamente pero den e ultimo dianan a logra di supera Pereira ora cu mas tabatin mester manera ayera pa bira ganador di e Tour den forma sensacional.

Tiger Woods ta gana British Open hungando practicamente perfecto ayera





LONDON- Tiger Woods a inicia e ultimo dia di e British Open di Golf, cu bentaha riba su seguidornan y hungando un wega casi perfecto, e golfista number uno di mundo, a percura pa nunca el a perde e bentaha aki y finalmente ta bin gana e torneo evitando un triunfo dramatico di Chris DiMarco kende for di nada a bin bira un rival di peso pa Woods den e final.

Ernie Els, Sergio Gracia, Jim Furyk y otronan a haci varios intento riba e ultimo dia aki pa supera Tiger pero e Mericano a mustra cu el a hunga c'un calmo cu solamente e presencia spiritual di su tata so por a percura pa esaki y el a sinti cu su tata, kende a muri recientemente, tabata serca di dje.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
1 desktop computer, 1 lap-top computer, bon prijs Tel: 741-3508

TA BENDE
Un Dish-net 1.2, airco split unit, un nevera Afl. 200,= Tel: 567-0610

TA BENDE
DVD pa auto nobo den su caha, e ta bin cu su dvd player y monitor overhead apart. Solamente Afl. 550,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Boekinan di propedeuse Rechten Universiteit van Aruba. Zo goed als nieuw, bon prijs. Tel: 962-1277

TA BENDE
Un PC Camera with built in camera & snapshot feature. Nobo den su caha sera. Tel: 745-2545

TA BENDE
Un comede nobo pa Afl. 75,= cu stand y tambe un stoel di soya cu musica (automatic) Afl. 80,= pa baby Tel: 567-5676

TA BENDE
Liquidacion na Wayaca #14-C Paña pa Damas, Cabayeros y mucha, tur paña mester bai. Tel: 582-7456 / 563-7380

TA BENDE
Un Sofa bed drie hoek grandi 1 cashi pa machine di cose tambe palmita Tel: 588-9703

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Cama y matras na bon prijs Tel: 585-4743 entre 8'or am y 12'or merdia.

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289 / 0648077265 email: charlotte721@hotmail.com website:www.ge.woon.nl

TA BENDE
Un Nevera Afl. 200,= Tel: 567-0610

BIG PORCH SALE
Meubels uit Nederland, bankstellen, tafels, stoelen, bedden, gordijnen, kasten, keuken spullen, van alles enz. Bernhardstraat #26 Tel: 4582-3427 / 561-9919

TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000 den hopi bon condicion, full equipped, motor 6cylinder, prijs

Afl. 31.000,=

Tel: 594-9990



PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES



- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

TA BENDE
Pick-up Ford Ranger 1990, bon condicion gekeurd, 4cyl. 2.3L FI Afl. 4.500,= Tel: 994-0811

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '00 automatic, tin schade parti dilanti. Afl. 4500,= Tel: 562-0005 Tel: 745-7234

TA BENDE
1 Suzuki Alto 1997. Pa mas informacion yama Tel: 583-0169 / 594-0006

TA BENDE
Un Mazda 323, 92 cu bon motor, nobo, '00 4 porta, automatic Tel: 743-5499

TA BENDE
Un KIA Sorento '05 ful/eqp Afl.45.000,= Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un KIA Shuma 2004 Automatic, airco, CD,den perfecto condition Afl. 18.500,= Tel: 592-0065 / 583-0343

TA BENDE
KIA SHUMA '04 automatic, airco, mc-wheels Afl. 18.000,= Tel: 592-0065 / 585-2303

TA BENDE
Toyota Tercel pa Piesa pa mas informacion yama Tel: 584-6264 / 568-1041

TA BENDE
Toyota Yaris '00 a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel Tel: 565-3404

TA BENDE
Mitsubishi Eclipse '92 preto, cu mac-reem, Afl. 4.000,= "As is where is" Tel: 746-8883

TA BENDE
(Only for collectiors) must go!, Cadilac Deville 1994, 4 doors, v8, automatic transmission Afl. 9000,= Tel: 592-6793

TA BENDE
Mazda 232, automatic motor '00 Afl. 2.500,= Pa mas informacion Tel: 743-5499

TA BENDE
Auto Suzuki Ignis 2005, execelente condicion, Afl. 19.000,= prijs distutibel . Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minino 2 chiquito

TA BENDE
Carseat marca Graco Afl. 125,= y un shimis di ricibimento size 10 pa Afl. 100,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un cama, un tabalet, stofzuiger, washmachine y hamaka. Tel: 592-4482

TA BENDE
Un volleybal net completo pa beach, Afl. 300,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Admira - Guitarra Español 2000=FI- acoustic electric. Tapa: Cedro Macizo, Aros y fondo: palosanto, Brazo: Samanguila, Diapason: palosanto, Puente: Palosanto, Clavijero: Dorado Lira, Pre-Amp: FishmanPrefix-Pro Blender. Hardcase included. Pa mas informacion please Tel: 740-4399 / 585-7410 Catey 587-5795 / 593-7683 Rey

TA HUUR

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, microwave, coffee maker, all electra, airco, awa, inclusief Afl. 975,= serca di Playa Tel: 587-0658

TA HUUR
Apartment na Noord, netjes, safe, ful muebla, airco, pa un of dos persona serio y repeta. Afl. 950,= prijs ta discutibel. Tel: 563-0289 / 06-23467488 Email: charlotte721@hotmail.com

TA HUUR
Un apartment studio no muebla, inclui away cable. Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment te Pos Chiquito, drie kamers, 2x airco, 1x bad en toilet, gezellig achter patio, gemuebileerd, ruime voor tuin (met omheining) beschikbaar per 1 Augustus 2006. Huurprijs : Afl. 1000,= 1 maand borg. Tel: 593-7281 of 584-6572

TA BUSCA

TA BUSCA
Room-mate. Un Hoben Arubiano cu ta bai studia na Valencia College ta busca un room-mate establesi caba na Orlando. Tel: 567-1889 / 593-2889

TA BUSCA
Un bendedor of bendedora preferibel cu rijbewijs. Tel: 567-7007

TA BUSCA
Un apartment preferibel bashi no muebla, no mucho leuw di Playa. Tel: 564-5607

TA HUUR
1 studio appt. Muebla (st. Cruz) pa 1 persona Afl. 500,= p/l. All inclusive, awa, coriente, cable, gas. Tel: 743-5499

TA HUUR
Apartment pa pareha Afl. 700,= inclui awa, coriente Sereo Blanco Tel: 583-7263

TA BUSCA
Dama Arubiana ta busca part-time Job y ta ofrece service di baby sitting. Pa mas informacion Tel: 740-7084

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

SERVICIO PUBLICO
A ser horta un Boxer embra 1½ aña bieuw na Catiri #37-A, diadomingo anochi. 9 Juli entre 8'or pm pa 11:45pm. Tin recompensa Tel: 741-0356

MCS SOFT-CURSO DI MICROSOFT OFFICE
Excel, Word, Powerpoint, Access Bo empleadonan mester di un curso? Tel: 592-4002

SERVICIO PUBLICO
Nos ta instala cas completo of hasi areglo (reparacion) pa mas informacion y un prijs rasonabel yama Tel: 744-6606

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia,m carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas y edificio, ETC. Tel: 588-2690 / 561-6126

TA BENDE

Un BOTO di 16" di piscado, den bon condicion. A caba di verf e boto completo. Cu frame di dak di stainless steel. Prijs

Afl. 4.000,=

Tel: 594-9990



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

[illegible] 25 volunteers who take care of the [illegible] and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

- Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
- Showing you around
- Answering your questions

We are located in Santa Lucia. Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every d[illegible] for opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648921
Check our website at: www.arubandonkey.org

TA BUSCA

Saint A. Contractors N.V.
Tanki-Leendert 241
Tel: 587-3083
Ta busca
Metselaar, Timmerman, Schilder, Koelmonteur, Schoonmaker(ster), Helper Elektricien, Elektricien-Helper, Loodgieter

LOOKING FOR

Classical Cruises N.V.
Palm Beach 510
Tel: 593-0552
Is looking for
Dive Master

TA BUSCA

Mc Giver Frion
Ta busca
Koelmonteur Helper
Colombiastraat 9
Tel: 585-2477

LOOKING FOR

Gilbert Nash N.V.
Is looking for
Accounting Manager
Havenstraat 27
Tel: 583-9662

TA BUSCA

Azzuro N.V.
Ta busca
Cook
J.E. Irausquin Blvd. 77
Tel: 586-0077

TA BUSCA

SPA Management & Holding N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 330
Tel: 587-4702
Ta busca
Chauffeur

LOOKING FOR

Street Mart N.V.
Is looking for
Purchaser
Caya G.F.
Betico Croes 25
Tel: 582-0860

TA BUSCA

George Drive It Your Self
Ta busca
Automonteur
Koliebriestraat 1
Tel: 582-8600

TA BUSCA

S. Chow Supermarket N.V.
Ta busca
Cashier
Shelfpacker
Savaneta 119A
Tel: 584-7319

TIN MESTER

Lyder Insurance Consultants N.V.
Tin mester
Accounting Supervisor
Seroe Blanco 56
Tel: 582-5133

TA BUSCA

Combination Garage
Avenida
Don Milio Croes 57-G
Tel: 994-2851
Ta busca
Dieselmonteur

TA BUSCA

The Villa
L.G. Smith Blvd. 9
Tel: 583-0078
Ta busca
Supervisor
y Bartender

TA BUSCA

Advenco N.V.
Ta busca
Koelmonteur Helper
Caya Milio Croes 78
Tel: 588-5000

LOOKING FOR

Big Time International
Is looking for
Maintenance Engineer
Caya G.F. Betico Croes 142
Tel: 582-8514

TIN MESTER

Rotonde Fast Food
Tin mester
Cashier
Schotlandstraat 51
Tel: 582-8995

TA BENDE

Supermarket

現有超市等云租.价钱合理.

有意者请电:
7464938.

LOOKING FOR

Street Mart N.V.
Is looking for
Purchaser
Caya G.F.
Betico Croes 25
Tel: 582-0860





Ayer en el Aruba Entertaiment Center

Gran Fiesta de la Integración organizada por la Asociación Amigos de Colombia

Con ocasión a la conmemoración de la fecha de la Independencia de Colombia







ORANJESTAD – Ayer la colonia colombiana en Aruba asistió masivamente a la Gran Fiesta de la Integración, organizada por la Asociación Amigos de Colombia, para conmemorar así los 196 aniversario de la independencia de ese país latinoamericano.

Apartir de las 10 de la mañana los socios de la Asociación Amigos de Colombia, la comunidad latina, la colonia colombiana, y al pueblo de Aruba en general se dieron cita en el Aruba Entertaiment Center(Dakota)paracompartir juntos en un ambiente ameno de integración, fraternidad y unión.

La presentación espectacular de agrupaciones como el Grupo Maya, La Sensación Vallenata, J. Formation, The New Climax, Elvis Croes y su grupo, la orquesta Zarao y la Miniteca Xtrema, amenizaron con su música contagiosa, esta gran fiesta.

El público también disfrutó de la gastronomía colombiana, con la presencia de prestigiosos restaurantes que ofrecieron un suculento menú con las comidas más típicas de Colombia. En este foto reportaje podemos apreciar más el tremendo ambiente que se vivió ayer en el Aruba Entertaiment Center.





















REVIVAL SOUND

REVIVAL 2006 CELEBRATION !!

S.H.I.N.E.



Rev. Holder





Worship Soldiers

DATE: 29TH JULY 2006
TIME: 7.30PM - 11.30 PM
PLACE: PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER
PRICE:
PRESALE AWG 10.00
AT CONCERT AWG 15.00





Nacionan Uni ta acusa Israel di viola derecho humanitario na Libano

BEIRUT (AFP) – Un funcionario halto di Nacionnan Uni (ONU) a señala cu Israel ta culpabel di “viola e derecho humanitario” na Libano, tanten e yamado internacional pa stop e conflicto aki a bira mas grandi, pero sin ningun exito ainda, despues cu e trupanan Israeli a invadi un pueblo Libanes, parti sur di e pais aki.

Ta asina aki cu e sub-secretario general di ONU pa Asuntonan Humanitario, Jan Egeland, a culpa Israel di “viola e derecho humanitario”.
Ayera a bira e di 11 dia cu e conflicto arma entre Israel y e movimiento Chiita Libanes di Hezbolá a start, esaki a inicia dia 12 di juli ultimo ora cu e organisacion guerriyero Hezbolá a secuestra dos soldad Israeli.

“Ta ser trata di e destruccion di zona residencial, edificio pa edificio... Esaki ta un forma di usa forsa excesivo den un area unda hopi ciudadano ta biba”, asina Egeland a declara, ora cu el a bishita e barionan situa parti sur di Libano.

Egeland a califica categoricamente como “un violacion contra e derecho humanitario”, e atakenan cu Israel a realisa parti sur di Libano. Apesar di e declaracion delicado aki di Egeland, e balanse di victimanan debi na e atakenan Israeli contra Libano, a aumenta ayera. 11 persona a muri, entre nan ocho civil, y 56 persona a resulta herida den teritorio Libanes.
Tanten na Israel, dos persona a feyece y tres a sufri heridadnan grave den e ciudad di Haifa (parti (noord), ora cu un proyectil cu a ser lansa for di e parti sur di Libano dor di Hezbolá a explota.
Te aworaki e cifra di victima ta asina: Na Libano 361 persona a muri, 318 civil y 26 militar. Na Israel 37 persona a muri, 17 civil y 20 militar.

Atentado na Irak a laga 67 morto

Hussein a ser hospitalisa

BAGDAD (AFP) – Tres atentado terorista na Bagdad y Kirkuk na parti noord di Irak, a causa 67 victima nobo ayera na Irak. Awe ta sigui e caso contra ex-dictador Saddam Hussein, sin cu e lo por ta presente, ya cu Hussein a ser hospitalisa debi na un welga di hamber cu el a inicia 15 dia pasa.
Den e serie di atentado aki, 195 persona a resulta herida, mientras cu otro cinco Iraki a fayece den diferente acto di violencia den e region di Baaquba, na 60 kilometer parti noord di Bagdad.

E sanger cu a ser drama a coincidi cu e anuncio di hospitalisacion di e presidente deroca Iraki, Saddam Hussein, debi na su estado zwak di salud pa un welga di hamber cu el a inicia for di dia 8 di juli ultimo.



Bush ta tira culpa riba Iran y Siria

WASHINGTON (AP) – Presidente di Merca, George W. Bush a condena diasabra ultimo na Siria pa patrocina e gueriyeronan di Jezbolá y na Iran pa su “ambicionnan nuclear”. E mandatario Mericano tambe a papia cu e Prome Minister di Turkia riba e crisis di Medio Oriente.
Den su discurso habitual di radio di diasabra, Bush a bisa cu su secretario di Estado, Condoleezza Rice, lo relisa un viahe pa Medio Oriente e siman aki cu a cuminsa, caminda e ta indica cu e solucion di e crisis aki ta exigi pa combati e grupo terorista cu a lansa atakenan, y e nacionnan cu ta sostene nan.
“Durante hopi aña, Siria a bira e patrocinador principal di Jezbolá, y nan a yuda Jezbolá pa haya armamento di fabricacion Irani”, asina e mandatario Mericano a bisa.
El a bisa tambe cu Iran su regimen a desafia reiteradamente e comunidad internacional cu nan ambicion di posee arma nuclear y duna ayudo na e gruponan terorista.

Ola di calor na California

SACRAMENTO, California, EE.UU. (AP) – Estado Mericano di California a confronta un ola di calor pisa diadomingo ultimo. E temperatura halto aki nunca bisto a haci cu e habitantenan a haci uso di nan airconan loke a ocasiona un demanda grandi di coriente cu a ocasiona cu e suministro di coriente a bai na e ciudad aki.

E pronostico ta indica cu e temperatura no ta bai baha te despues di diaranson benidero. E ola di calor ta asina pisa cu incluso e region costero cu ta uno fresco y humedo ta ser afecta pa e temperatura halto.

Diasabra ultimo a ser registra un record den cinco puesto, unda e servicio meteorologico a realisa su controlnan: 43 grado na Sacramento, 44 na Redding y 45 na red Bluff, Stockton y Modesto.

Comando Hulandes ta mata 18 gueriyero di Afghanistan

DEN HAAG/ORANJESTAD – Comando Hulandes durante un accion special na Baluchipas den e provincia di Afghanistan, Oeroezgan, a mata 18 gueriyero, mientras cu di banda di e comando Hulandes no a registra ningun victima.
Ta trata aki di un accion den e seronan cual a dura 10 dia. E comando Hulandes a haci e accion aki hunto cu e Operation Enduring Freedom (OEF) di Merca.
E motibo di e accion aki tabata pasobra e dos basenan militar Hulandes, Kamp Holland na Tarin Kowt y un base mas chikito na Deh Rawod, tabata core peliger di wordo ataca pa e gueriyeronan di Afghanistan.
Asina e general Hulandes, Dick Berlijn a duna di conoce ayera. Segun Berlijn, tabatin suficiente pruebanan cu ta mustra cu e dos basenan Hulandes tabata wordo vigila pa gueriyeronan entre otro di Taliban y cu nan tabatin algo planea. Esaki tabata hustifica e atake cu e comando Hulandes a haci.
Ta asina cu hunto cu e unidadnan guia pa e OEF Americano, e comando Hulandes a prepara un accion pisa. E comando Hulandes tabatin na su encargo pa infiltra un sero mientras cu e Americanonan a percura pa infiltra e tereno mas abou.
E comando Hulandes a wordo apoya pa F-16 Hulandes y helicopternan di combate Apache.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Despues di un caminda largo y pisa
Por fin bo a haya e sosiego tan anhela.
Nos cu ta compronde bo a consola nos.

Cu inmenso tristisa na nos curazon nos ta participa fayacimento di



Caelestis C.E.M. Rosenstand-Laarhoven

Esposa di: Anthony S. Rosenstand
Mama di: Melissa E.M. Rosenstand
Jesper A.S. Rosenstand

Ora di entiero lo anuncia despues.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, su mama, yui, rumannan y demas famia, kier a gradici
Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamada di telefon of cu a mustra nan atencion di un manera of otro durante enfemedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.

Amalia M. Croes

"Mayra"

Un danki especial na Dr. Karina Kelly, Dr. Dennert, Dr. Joke Baars di Hulanda,
Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 3.

Alavez nos kier a invita famianan, bisinianan, y demas conocinan pa asisti na tres
Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diasabra 22 juli 2006 pa 7'or, Dialuna 24 juli 2006 pa 6.30 pm. y Diahuebs 27 juli 2006 pa 7'or na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.







AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso dolor pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida Mama, Suegra, Abuela, Bisabuela, ruman y Tanta:



Sra. Vda. Juliana Maduro Yarzagaray

16 Feb-1916 21 Juli 2006

Den nomber di su yiunan:
Frieda y Patricio Marchena y fam
Irena Yarzagaray y fam
Pedro y Greta Yarzagaray Geerman y fam
Romana y Dito Maduro y fam
Dominico y Nelly Yarzagaray Vasquez-Gonzalez y fam

Su rumannan:
Sra Vda. Reinata Maduro Lopez y fam
Juan Maduro y Senora y fam
Pablo Maduro y Senora y fam
Sra. Juana Maduro y fam
Sra. Clara Maduro y fam

Su Suegro: Juan Rasmijn y fam
Su Suegra: Clara Cornes Yarzagaray y fam
Su ex Suegro: Juan Dorothal y fam

Nieto y Nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrenietonan, sobrinoy sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinanan y conocirnan y su companero di bejaarde huis S.A.B.A. y tur su amigo y amiganan ta invita

Fam:Maduro,Yarzagaray,Rasmijn,Cornes,Wouters, Marchena,Dorothal,,Geerman, Vasquez,Gonzalez,Orman,Santana,Lopez,Vrolijk,Fingal, Croes,Jones,Mackay,Polanco,Giel,Riley,Brion,Koolman, Sanchez,Blanco,Hoek,Larez,Kappel,Winklaar,Goeloe, De Kort,Phajeroja,Baztist,Wester,Boekhoudt,Halley, Leest,Quant,Henson,Martina,Clodeta,Yassin,Dinzey, Loaiza,Garcia,Tromp,Paskel,Suarez,Perez,Solognier, Flores,Centero,Carti y demas famianan.

Acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 26 juli 2006 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolaas pa Santana Catolico na San Nicolaas for di 12 or pm pa 1:45 pm e restonan mortal lo ta reposa na cas Sero Preto 2-A y for di 2or pm pa 4or pm e restonan mortal lo ta reposa den misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Adress pa condolencia Sero Preto 2A for di 7or pm pa 9or pm.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ayo Mary, te despues



Mary Yeatts

Mary Yeatts, Misionera Americana di Testigo di Jehova, a dedica su bida for di September 1950, te awor bishitando e pueblo di Aruba siñando nan e Palabra di Dios, e Bijbel. Lo e keda semper den memoria di su esposo Bill Yeatts i den memoria di tur hende cu conoce.

Jesucristo a bisa di Lazaro prome cu su resureccion "Ami ta e resureccion i e bida. Ken cu eherce fe den mi, aunque e muri, lo e bolbe biba. Juan 11:25.

E entiero lo tuma lugar dialuna, Juli 24, saliendo for di Salon di Reino di Testigo di Jehovah na Savaneta 4 p.m. pa santana na Sabana Basora. E defunto lo jega Salon di Reino 2 p.m. E discurso di despedida ta cuminsa 3:30 p.m.



APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA
THE WORLD APOSTOLATE OF FATIMA ARUBA
Center "Cas Curazon di Maria"
Caya Dick Cooper 1, San Nicolas, Aruba, Tel./Fax: (297) 5845139

Prome Diabierna- Vigilia ta cuminsa 7:30 pm ta termina 12:00 mei anochi

Promer Diasabra adoracion di Santisima Sacramento 5:00 am sigui pa Santa Misa 7:00 am

Luna	Vigilia di Promer Diabierna	Santa Maria Promer Diasabra
Juli	7	--
Augustus	4	5
September	1	2
October	6	7
November	3	4
December	1	2

Sagrado curason di Hesus y Inmaculada Concepcion di Maria.





Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever.
Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a sostene nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Martina Peña-Geerman

Danki tambe na dr. Mungra, Dr. Casseres, tur verpleegstenan di tercer piso di Hospital, na tur verpleegsternan di Wit Gele Kruis, Santa Cruz, na Sra. Suzette Peña-Richardson, na Grupo di Oracion Legion di Maria, na Pastoor Rey, na Mementomori Funeral Home, na Sr. Randall Croes pa su cancionnan conmovedor, na tur su amigo y amiganan di bingo, y na tur esnan cu a stime.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona, principalmente miembornan di famia.
Alabes nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diasabra 22 di juli 2006 pa 7'or di anochi y dialuna 24 di juli 2006 pa 5:30 di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di e ultimo Sacrificio di Misa cual ta dialuna lo sigui un Santo Rosario na cas di e defunto na Jan Flemming 34











O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.

Gradicimento/ Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero
di nos defunto stima:



Sr. Jorge Arends

Mihor conoci como "George"

Gradicimento ta bai na Dr. Raven, Dr. R Kock y tambe na e enfermeranan di afdeling Dialyse y tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, carchi y cu a haci donacion y mustra nan atencion via oracion, telefon y rospondi.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa
compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diabierna 21 di Julie pa 7 'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Diadomingo 23 di Julie 2006 pa 5:30 di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta
Dialuna 24 di Julie 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa , yiunan I demas famia







Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
A.D.F.L.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.

Ps. 23:1,2,3

A bai sosega den braza di señor:



Barbara Croes-Geerman

mihor conoci como: "Rica" Mama Rica"
of "Tanta Rica"
3 Maart 1935 - 22 juli 2006

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 102

ORACIÓN A MARÍA ROSA MÍSTICA



Oh María, Rosa Mística, Madre de Jesús y también Madre nuestra! Tú eres nuestra esperanza, nuestra fortaleza y nuestro consuelo. Danos desde el cielo tu maternal bendición en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, Amén.

Rosa Mística, Inmaculada Virgen , Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros méritos, sino por la bondad de tu Corazón maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de Jesús, Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Místico de Jesucristo. Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la unión, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de los apóstoles, haz florecer alrededor de los altares eucarísticos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el celo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu Hijo Jesús por todo el mundo. Derrama, Oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.

Salve, Oh Rosa Mística, Madre de la iglesia, ruega por nosotros.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Clasina Jacoba Baerends-Bennebroek Gravenhorst

na edad di 95 aña

Na nomber di su yiunan:
Joan Frigerio-Boom
Irene Pi-Boom
Myrna Boom
Norman Boom

nieta y nietonan: Stephen Frigerio y famia
Tanya Kock-Frigerio y famia
Stanley Kuiperi y famia
Lisa de Silva-Kuiperi y famia
Gita van de Wolf
Philip Norman van de Wolf y famia
Maud Dixy Boom y famia
Norma Bryan Boom
Donna Ann Vermeulen-Boom y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 25 di juli 2006 na Corsow.

Ocasion pa condoler y despedi ta dialuna 24 di juli 2006 entre 2'or pa 4'or di atardi na **Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A bay sosega den braza di Señor:

Sra.Vda. Epifania M. Loopstok-Gomes

mihor conoci como:
Nana" of "Tan
13 Januari 1924 19 Juli 2006

Na nomber di su:

yiunan: Mirna Loopstok
Simon Loopstok y yiunan na Hulanda
Rudy y Nubia Loopstok y famia
Greta Loopstok y yiunan
Roland y Jolanda Loopstok y yiu
Vera y Ovi Croes y yiunan
Marieta y Mario Dirksz y yiunan
Eda y Versi Vrolijk y yiunan
Hector y Vivian Loopstok y yiunan
Sonia y Hairo Faro
Virginia y Eloy Geerman y yiunan
Jean Loopstok y yiunan

nieta y nietonan na Aruba, Hulanda y Cuba

bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda

yerno: Armando Boekhoudt

Comer y comper:
Ana Segura y famia
Jose Ignacio Lopez y famia
Tina Bernudez y famia
Efeginio Paula y famia
Filomena Almary y famia
Petra Geerman y famia

suegronan: Ana Segura y famia
Jose Ignacio Lopez y famia
Tina Bermudez y famia
Efeginio Paula y famia
Filomena Almary y famia
Petra Geerman y famia

swanan: Juan Loopstok y famia
Frans Hernandez y famia
Papa Davis y famia na St. Vincent

Sobrino y sobrinanan

Ayudante y compañera: June Johnson

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia:Loopstok, Gomes, Tromp, Boekhoudt, Semerel, Lopez, Boye, Maduro, Paula, Croes, Dirksz, Vrolijk, Geerman, Faro, Kemp, Hernandez, Davis, Penning, Almary, Bermudez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 24 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Rooi Afo 48**
di 7'or pa 9'or di anochi
Lo tin un box disponibel den misa pa un donacion pa manyencion di santana di Paradera

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

BON DIA Aruba

Desaroyo di proyekto ta reklama aktitut kontra invershonistanan

WILLEMSTAD – E desaroyado di proyekto Joel da Sliva Gois a reklama den un karta pa Gezaghebber e forma ku ta atende ku invershonistanan.

"Gobièrnu su maneho ta di krea un bon klima di invershon pa asina duna espasio pa invershonnan lokal i internashonal. Ku nos pais ta den nesesidat di invershon pa asina stimulá desaroyo ekonómiko, krea kupo di trabou i yega na bienestar en general, ta un hecho indiskutibel. Hecho tambe ta ku ta parse ku e Kolegionan Ehekutivo ku nos a konosé durante di último añanan, inkluso esun ku ta sintá aktualmente, a bin ta konsistentemente tuma desishonnan òf hustamente keda sin tuma desishonnan ku na nan turno ta frustra invershon i adelanto di nos pais. Manera bo Kolegio ta na altura, nos empresa a tuma e desishon pa invertí mas ku Naf 12 mion den un Mega Store na Schottegatweg kaminda Goisco Wholesale Club ta situá aktualmente. For di un komienso a resultá ku un di e retonan pa nos proyekto lo ta aksesibildat di e Mega Store pa e tráfiko motorisá. Nos ta kere ku bo Kolegio ta sufisientemente na altura di e situashon di tráfiko aktual i e motibu pa kua tin problema ku aksesibildat. Konsekuentemente mi no ta drenta den detaye di esakinan. Pa surpasá e reto aki, primeramente nos a proponé pa bin ku un "uitvoerstrook", pero a resultá ku téknikamente esaki lo no ta realisabel segun e departamentu konserní di Teritorio Insular di Kòrsou, aunke ku tin diferente di e "uitvoerstrook-nan" aki kual ta funshona ekselente den nos trafiko diariamente. Meskos tambe nos a tende di nos di dos proposishon pa bin ku un rotònde, esta ku téknikamente e lo no ta posibel. Finalmente nos a proponé pa bin ku un asina yama "fly-over". Den e kuadro aki ta bon pa rekordá ku e "fly-over" aki no solamente ta drecha e aksesibilidat pa Mega Store, pero tambe pa e empresa UTS, Pòstkantor i Kantor di Belasting. E idea di e "fly-over" aki a nase mas ku un aña pasá i a keda tratá den bários reunion ku entre otro Sr. Diputado Charles Cooper. Ounke ku asuntunan di infrastruktura ta responsabilidat di Gobiernu, hasta nos a bai asina leu di projekta e "uitvoerstrook" kaba den nos plannan i a ofresé pa paga e kostonan "fly-over" aki. Pues ta ku hopi disgustu mi mester tuma nota ku apesar di tur esfuerso, tempu i invershon den e plan aki, te ainda Teritorio Insular di Kòrsou cq. Diputado Cooper no a tuma un desishon pa ku e "fly-over". Ta bon pa menshoná aki ku sin un solushon pa ku e problema di aksesibildat, lo no por tin un Mega Store", asina e karta ta bisa.

Segun Da Silva Gois, e kaso tristu aki ta demostrá ku un biaha mas un yu di tera mester para wak kon e ta keda tratá pa su propio Gobernantenan. Ta un bèrgwensa ku nos ku ta di e tera aki i ku kontrali na estranheronan no tin ningun idea di bai for di nos pais, mester pasa un kaminda di krus pa un proyekto di Naf 12 mion i pa kua nos no ta pidiendo ningun supsidio òf fabor di Gobièrnu. Enkaresidamente nos ta pidi bo Kolegio pa atendé e asuntu aki na un manera muchu mas serio ku te ainda esaki a bin ta tuma lugá. Nos ta kere ku ta a bira tempu pa bisa nos si ta akseptá si òf no e proposishon pa e "fly-over". Lokual si no por ta tene un invershonista na liña di e manera aki. Den e mesun rosea nos ta konsehá bo Kolegio pa realmente kuminsá trata invershonistanan ku rèspèt i ku seriedat. Ku e aktitut aki, kere nos, e pais aki lo no haña e invershonnan ku tantu e mester. Nos pais tin muchu potensial pa e ta sufri asina na man di mandatarionan ku no tin bienestar general na pechu.

Sèptèmber Aqualectra lo kuminsá pone Pagatinu nasalmente pa esnan di menos rekurso

WILLEMSTAD - Manera ta konosí resientemente Aqualectra a informá ku e kompania a hasi ganashi di mas ku 40 mion i ku un parti di e ganashi aki e kompania lo husa pa finansiá gastunan pa rekonekta awa i koriente na kasnan di famia di ménos rekurso.

Pa ehekutá e proyekto aki di un forma diligente diputado enkargá ku Desaroyo Soshal sra. Gimena van der Gen mesora a instalá un komishon ku a haña e enkargo pa implementá e proyekto aki. Pronto lo anunsiá ki dia personanan ku ke apliká por pasa i registrá na Ban Bario Bek pa bini na remarke.

E komishon di Gobièrnu a keda presidí pa hefe suplente di DWI o sea Ban Bario Bek, Den e komishon tin representante di servisio hurídiko, Sentro pa Konosementu Soshal, Servisio Ekonómiko, Financien i tambe un representante di Aqualectra. E komishon a bin ta traha hopi duru pa por yega na e plan di implementashon pa rekonekta kasnan di famia riba ret di awa i koriente. E trabounan ya ta bastante avansá. For di awor por informá ku pa sèptèmber próksimo lo bai kuminsá ku e trabounan pa rekonekta e kasnan di famia ku ta bini na remarke riba ret di awa i koriente.

E proyekto aki lo kana den estrecho koperashon entre Aqualectra i Ban Bario Bek. Awor aki e trabou di matching via kòmpiuter ta tumando lugá.

Ya a match e bestand di personanan ku ta òf tabata haña un supsidio di awa via di DWI ku e lista di personanan deskonektá serka Aqualectra for di esaki ya a selektá 200 kas ku lo por bolbe wòrdu rekonekta.

Tambe lo bai match e populashon total di DWI ku ta mas o ménos 7000 persona ku ta kobra onderstand i 3000 ku ta inskribi pa un trabou. Tambe lo match e lista di e grandinan ku ta kobra solamente un AOV i personanan te ku un minimumloon ku e lista Aqualectra. Kwantu kas eksaktamente lo bini na remarke ahinda no ta konosi. Si por menshona ku e lista di Aqualectra di personanan ku ta deskonekta permamentemente o kontinuamente ta fluktua pisa pero por bisa ku esaki ta alrededor di 3000 kas.

Despues ku kaba ku e proseso di matching i hanja un bista ta mas o menos kwantu kas por bini na remarke e personanan ku ta deskonekta for di e ret di awa i koriente i ku ke bini na remarke mester bai registra na un di e ofisinanan di Ban Bario Bek pa bini na remarke pa wordu rekonekta.

E komishon ahinda ta trahando riba e kriterionan ken por bini na remarke pa wordu rekonekta. Un kos ta sigur pa bini na remarke pa e areglo aki e persona mester bai di akuerdo pa laga pega e sistema di paga tinu di koriente i awa. Tambe e lo mester sigui e programa di konsientisashon pa kon atendé di un forma responsabel ku awa i koriente ku lo keda duna pa representantenan di Aqualectra. Por último e mester sigui e programa di guia ku Ban Bario Bek lo ofresé.

Den transkurso di simannan ku ta bini komunidat lo bai risibí mas informashon riba e sistema ku lo bai apliká pa por bini na remarke pa wòrdu rekonekta riba ret di awa i koriente. Komunidat por ta garantisá ku Gobièrnu di Kòrsou lo hasi tur loke ta posibel pa duna un bon servisio na esnan ku tin ku bin registrá na un di e ofisinanan di Ban Bario Bek pa por bini na remarke pa por wòrdu rekonekta.

PLKP ta bisa ku loke Bot a logra eks-minister Cova a logra dia bieu

WILLEMSTAD -- Direktiva di PLKP a konstatá ku den diferente medio di komunikashon a sali ku minister Bot a bai Venezuela i a logra ku PDVSA ta dispuesto pa keda Kòrsou.

Esaki a ser risibí ku hopi alegria komo un logro di Minister Bot.

Ta parse ku nos tur a lubidá ku lider político di PLKP tabata tin aña pasa 9 mei 2005 un reunion ku vice presidente di Venezuela Jose Vincente Raquel i ku e presidente di asamblea nashonal di Venezuela sr. Nicolas Maduro . Den e reunion ei tabata presente kònsùl general di Venezuela na Kòrsou.

For di e dia ei Venezuela a komprometé su mes di ta dispuesto pa PDVSA keda Kòrsou.

A organisá un reunion entre lider político di PL:KP i vice presidente di PDVSA pa konkretisá esaki.

Apesar di e resultado aki a forma un problema político i a saka Laboral for di gobièrnu.

Despues di un luna vice presidente di PDVSA a bolbe invitá nos lider político pa un reunion dia 30 yüni 2005. Den e reunion ei tabata presente Pedro Jimenes Yuste, kaminda vice presidente di PDVSA a konfirmá ku PDVSA ta dispuesto pa keda Kòrsou i pa papia riba kualkier proposishon ku ta kumbiní Kòrsou .

PLKP ke mustra e kontradikshon den henter e asuntu aki esta e tempu ei nò a aploudí e logro aki pero a hasi un kampaña pa saka PLKP for di gobièrnu i awor aki minister .Bot komo un mandatario Ulandes ta haña elogio so pa mes un logro di PLKP.

Grupo grande di Aruba invita pa ceremonia di apertura diabierna awor

Inauguración di terminal nobo di aeropuerto di Curacao confrontando yen di contratiempo

Aeroliñanan rabia y politiconan antiano ta malcontento

WILLEMSTAD/ORANJESTAD – E fin di siman cu ta bin, mester tuma lugar un celebración grandi pa e inauguración di e terminal nobo y moderno di aeropouerto di Corsow. Pero tin asina hopi turbulencia rond di e apertura aki, di indole indirecto cu ta bira interesante pa wak con esaki su atendencia lo ta. Tin e grupo di aerolinjanan rabia cu aeropuerto pa entre otro aumento di airport tax y mucho mas. For di Aruba tin un grupo grandi di persona invita pa atende e ceremonia aki. Ta di wak, con esaki lo bira.

Pero mientrastanto na Corsow mes, tur lokual ta tumando lugá na aeropuerto ta un gran manipulashon di esnan cu a primintí tur sorto cos, pero no a cumpli. Asina diputado di companianan di gobièrno Nelson Pierre a duna di conosé for di Colombia relashoná cu e petishon cu CHATA a haci na gobièrno pa aumentá tax te cu 33,75 dòllar.

Ademas a laga traha un edificio cu ta costa un dineral i Pierre cu tin e acshonnan di e aeropuerto a instruí pa haci investigashon di henter e proceso i tambe a laga haci un taxatie di e edificio. E taxatie aki lo keda cla den luna di augùstùs. Pierre no tabatin bon palabra tampoco pa e forma discriminatorio cu ta trata hende actualmente na aeropuerto di Còrsou, inkluso mandatarionan.

Companianan aéreo a duna di conosé, di lo no aceptá e tarifanan halto cu CAP kier cobra nan pa gastunan operashonal. CHATA di su banda a bisa, cu esaki lo tin consekuensianan serio pa nos desaroyo turístico i como tal a proponé na gobièrno pa aumentá e airport tax cu recientemente a pasa di 23 pa 25 dòlar na 33,75 dòlar como e único solushon pa sali for di e impase.

CHATA semper ta wak nan propio interes so i ta lubidá cu mester wak interes di Còrsow.
Pierre ta puntra dicon no ta wak bahamento gasto den otro áreanan, dicon semper ta riba e cliente e cos mester kibra. E ta kere ku mester revisá henter e contrato cu gobièrno di ku CAP/Alterra pa wak unda a faya.

Pierre sigur lo no duna aprobashon pa tal aumento si esaki no ta hustificá.
Na comienso di e contrato a primintí yen avion, cu Còrsou ta bira hub internashonal, pero ta edificio nan a traha i awor e gastunan operashonal ta caro. Pierre cu lo ta bèk na Còrsou dia 26 di yüli ta proponé pa habri tur documento, habri contrato. No mester lubidá, cu tin masha di tanto trahadó, taxista i companianan aéreo.









Cinco militar a huramenta pa agente di Polis extraordinario na Curaçao



ORANJESTAD – Dilanti e advocaat-general di Ministerio Publico di Antiyas Hulandes, mr. van der Schans, cinco militar a huramenta como agente di Polis extraordinario na Curaçao. E cinco militarnan aki lo bay traha abordo di e barco di Marina Real, Hr.Ms. Van Amstel cu ta staciona na Curaçao pero cu ta destina pa Antiyas Hulandes. E militarnan aki lo bay yuda den e trabounan di vigilancia di costa.

Cu e cinco militarnan abordo Hr.Ms. Van Amstel lo por haci trabounan di control den awanan teritorial di Antiyas Hulandes. Esaki ta nifica cu e fregata lo por actua independiente contra transportenan di droga, ilegalnan, piscamento ilegal, violacion di medio ambiente den e area di 12 miya di Antiyas Hulandes.